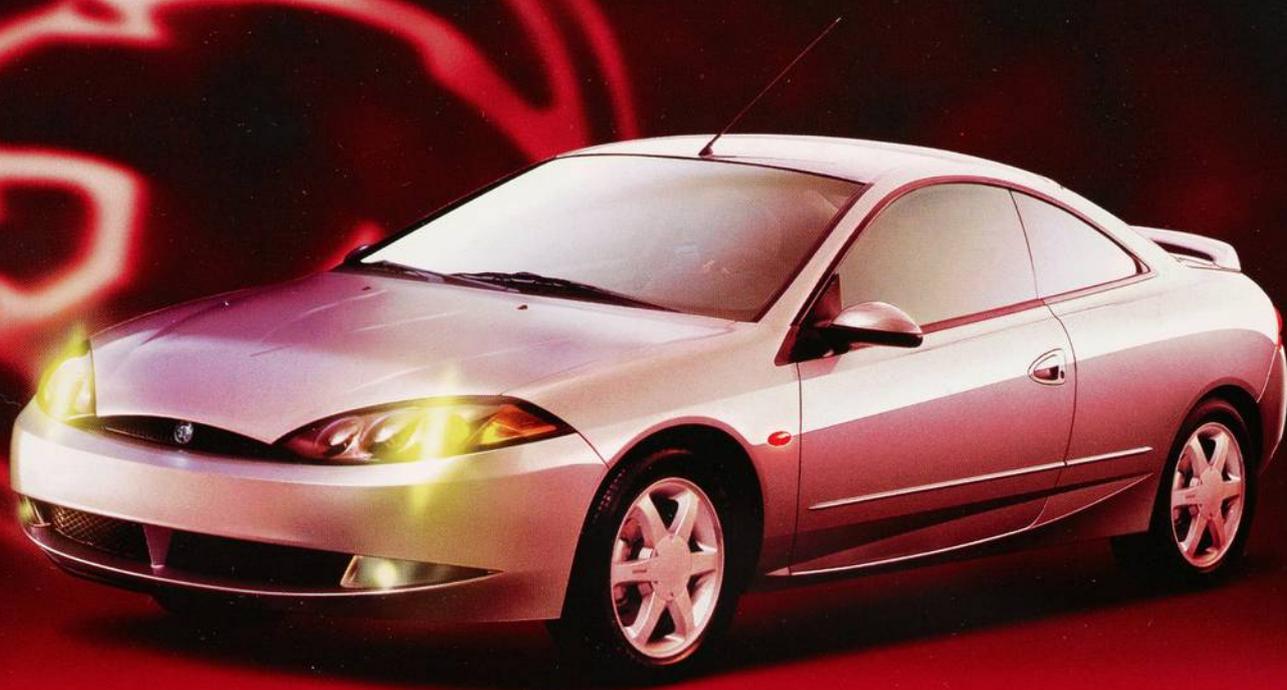


13^e
GALA
DES PRIX
GÉMEAUX

PROGRAMME 1998

COUGARRR.



MERCURY lâche un nouveau fauve dans les rues de la ville. La nouvelle Cougar 1999. Elle représente la toute dernière expression de la conception d'avant-garde de Mercury. Un seul coup d'œil suffit pour être séduit par sa nouvelle ligne fuselée et son look félin. Mystérieuse et féline, la Cougar 1999 se présente en deux pratiques versions avec hayon : Cougar et Cougar V6.

PERFORMANCE Moteur Zetec de 2L DOHC, 16 soupapes développant 125 ch (modèle Cougar). Moteur Duratec V6 de 2,5L DOHC, 24 soupapes et 170 ch (modèle Cougar V6). Freins et direction assistés. Jantes en alliage d'aluminium.

CONFORT Climatisation (de série pour Cougar V6, en option pour Cougar). Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes (lecteur de CD en option). Sièges sport avant inclinables avec support latéral. Banquette arrière divisée 50/50 repliable des plus pratiques. Lève-glaces et

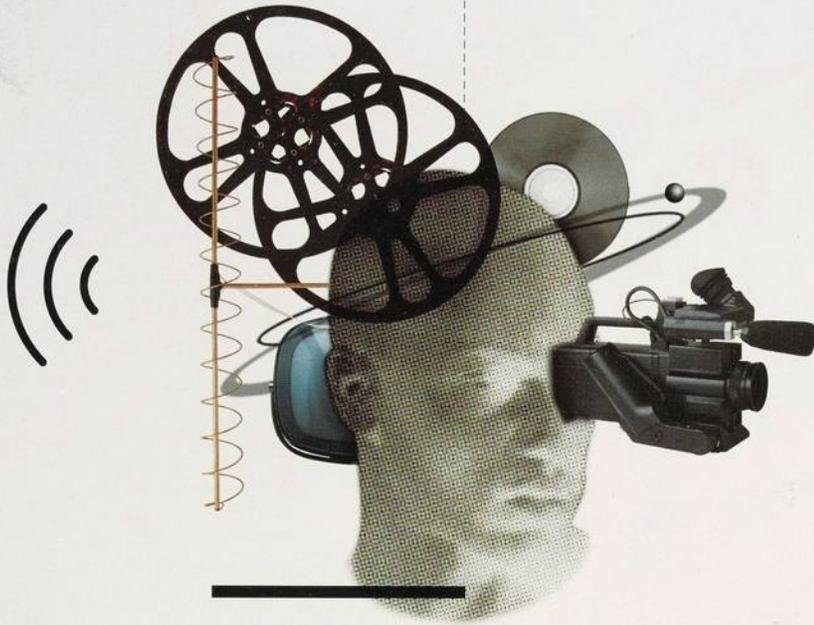
verrouillage des portes électriques. Rétroviseurs chauffants à réglage électrique.

SÉCURITÉ Deux sacs gonflables de deuxième génération à force de déploiement réduite. Sacs latéraux (en option). Système antidémarrage Securilock^{MC}. Freins antiblocage aux 4 roues et antipatinage en option.

LA TOUTE NOUVELLE COUGAR 1999
À PARTIR DE 19 995 \$ OU
DE 21 795 \$ POUR LA COUGAR V6.

Mercury 

TRACEZ VOTRE VOIE



w W W . t e l e f i l m . g c . c a

Pleins feux
sur l'excellence !

 Telefilm Canada

Canada

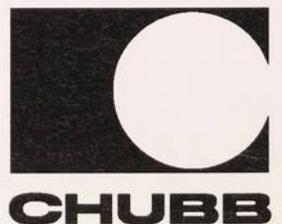


**TAILLEFER & DESJARDINS INC.
ASSURANCE**

**1255 UNIVERSITY, SUITE 310, MONTRÉAL (QUÉBEC), H3B 3B4 CANADA
TÉL. :(514) 878-1255 FAX :(514) 878-3481**

Assurez votre univers avec Chubb.

CHUBB DU CANADA COMPAGNIE D'ASSURANCE.
Membre du groupe Chubb, compagnies d'assurance.



L'ENRICHISSEMENT CULTUREL
DE NOTRE TÉLÉVISION
NOUS TIENT À COEUR ET NOUS
TENONS À SOULIGNER LA QUALITÉ
EXCEPTIONNELLE DU TRAVAIL
DE TOUS SES ARTISANS



SODEC

SOCIÉTÉ DE
DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES
CULTURELLES
Québec 

215, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 800 (SIÈGE)
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1M6

TÉLÉPHONE : (514) 841-2200
SERVICE 800 : 1-800-363-0401
TÉLÉCOPIEUR : (514) 841-8606
ADRESSE ÉLECTRONIQUE : INFO@SODEC.GOUV.QC.CA

36 1/2, RUE SAINT-PIERRE (BUREAU DE LA CAPITALE)
QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 3Z6

TÉLÉPHONE : (418) 643-2581
TÉLÉCOPIEUR : (418) 643-8918



LA NAISSANCE D'UNE OEUVRE

LA MATURITÉ D'UNE INDUSTRIE

UN APPUI SOLIDE À LA TÉLÉVISION CANADIENNE

Fonds canadien de télévision

CRÉÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET L'INDUSTRIE CANADIENNE DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE

13^e GALA DES PRIX GÉMEAUX

27 SEPTEMBRE 1998

TABLE DES MATIÈRES

- 6... Messages
- 8... Message de l'Académie
- 10... Prix du Public Uniprix
- 12... Grand Prix de l'Académie
- 14... Prix du Multiculturalisme
- 16... Prix Spécial de l'Académie

FINALISTES - ÉMISSIONS

- 20... Série dramatique
- 20... Téléroman
- 21... Émission dramatique
- 22... Émission ou série d'animation
- 23... Série de variétés
- 23... Spécial de variétés
- 24... Série humoristique
- 25... Spécial humoristique
- 25... Émission ou série d'émissions des arts de la scène ou documentaire des arts
- 26... Émission ou série d'émissions culturelles
- 27... Série d'émissions de services
- 27... Série d'information
- 28... Journal télévisé
- 29... Journal télévisé sportif
- 30... Documentaire ou documentaire d'auteur
- 30... Série documentaire
- 31... Spécial d'information
- 32... Jeu (création originale)
- 32... Émission ou série jeunesse, 3-5 ans : toutes catégories
- 33... Émission ou série jeunesse, 6-12 ans : toutes catégories
- 34... Émission ou série jeunesse, 13-17 ans : toutes catégories
- 34... Émission ou série sportive

FINALISTES - MÉTIERS

- 40... Réalisation : série dramatique
- 40... Réalisation : téléroman
- 40... Réalisation : émission dramatique
- 40... Réalisation : spécial ou série de variétés
- 40... Réalisation : spécial ou série humoristique
- 40... Réalisation : émission ou série d'émissions culturelles ou de services
- 41... Réalisation : série documentaire, série d'information ou spécial d'information
- 41... Réalisation : émission ou série jeunesse : toutes catégories
- 41... Texte : émission ou série dramatique
- 41... Texte : téléroman
- 41... Texte : spécial ou série humoristique
- 41... Texte : émission ou série jeunesse : toutes catégories
- 42... Recherche : émission ou série d'émissions culturelles ou de services
- 42... Recherche : documentaires toutes catégories, série d'information ou spécial d'information

- 42... Recherche : émission ou série jeunesse : toutes catégories
- 42... Direction photographique : toutes catégories, vidéo
- 42... Direction photographique : toutes catégories, film
- 43... Montage : toutes catégories dramatiques
- 43... Montage : toutes catégories variétés, humour, arts de la scène ou documentaire des arts
- 43... Montage : émission ou série documentaire, série d'information ou spécial d'information
- 43... Son d'ensemble : toutes catégories dramatiques
- 43... Son d'ensemble : toutes catégories variétés, humour, arts de la scène ou documentaire des arts
- 44... Décors : toutes catégories
- 44... Création de costumes : toutes catégories
- 44... Maquillages/coiffures : toutes catégories
- 44... Musique originale pour l'ensemble d'une émission ou d'une série : toutes catégories
- 44... Infographie pour une émission : toutes catégories
- 45... Reportage

FINALISTES - INTERPRÉTATION

- 50... Interprétation premier rôle masculin : série ou émission dramatique
- 50... Interprétation premier rôle féminin : série ou émission dramatique
- 50... Interprétation premier rôle masculin : téléroman
- 50... Interprétation premier rôle féminin : téléroman
- 50... Interprétation masculine dans un rôle de soutien : série ou émission dramatique
- 50... Interprétation féminine dans un rôle de soutien : série ou émission dramatique
- 51... Interprétation masculine dans un rôle de soutien : téléroman
- 51... Interprétation féminine dans un rôle de soutien : téléroman
- 51... Interprétation : spécial ou série humoristique
- 51... Interprétation : émission ou série jeunesse : dramatique
- 51... Animation : spécial ou série de variétés
- 52... Animation : émission ou série d'émissions culturelles ou de services
- 52... Animation : série d'information ou spécial d'information
- 52... Entrevue : toutes catégories
- 52... Animation : émission ou série jeunesse : variétés et /ou information
- 52... Animation : émission ou série sportive

- 56... Journée de la télévision des Prix Gémeaux 1998
- 58... Comités et personnel de l'Académie
- 60... Équipes Gala des Prix Gémeaux 1998
- 62... Membres de l'Académie
- 64... Membres corporatifs
- 66... Remerciements



UNIPRIX



Je suis heureux d'adresser mes cordiales salutations à tous ceux et celles qui assistent à cette 13^e soirée de Gala des Prix Gémeaux.

La télévision de langue française au Canada se démarque par sa fraîcheur et son originalité. Dans tous les secteurs d'activités, que ce soit par exemple l'information, les variétés, ou encore les émissions pour enfants, on retrouve des équipes d'artisans et de professionnels qui ont à cœur de bien servir le public et de fournir un produit de très grande qualité. Ce gala constitue en quelque sorte le sommet d'une année d'intense travail puisqu'il permet de reconnaître les meilleures réalisations et surtout la contribution unique des gens du milieu.

Je félicite les lauréats et leur offre mes meilleurs vœux de succès pour l'avenir. Je souhaite à tous et à toutes une excellente soirée.



JEAN CHRÉTIEN
PREMIER MINISTRE DU CANADA

J'aimerais offrir mes meilleurs vœux à tous les créateurs, les artistes et les artisans de la télévision qui seront sous les feux des projecteurs à l'occasion de la 13^e édition du Gala des Prix Gémeaux. Ce rendez-vous annuel du petit écran réunit tous ceux et celles qui ont à cœur d'offrir au public d'ici des émissions de qualité.

La télévision est le plus puissant moyen de communication et aucun autre loisir n'occupe une place aussi importante dans nos vies. Dans cette perspective, il importe de reconnaître publiquement le talent de ceux et de celles qui sont à la source de la programmation télévisuelle au Canada et qui contribuent à l'enrichir. Leur apport et leur engagement à produire des émissions qui reflètent nos valeurs et nos aspirations sont essentiels à la vitalité de notre culture.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je suis heureuse d'appuyer le Gala des Prix Gémeaux. Je remercie l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour son travail remarquable et souhaite franc succès à tous les candidats et les candidates en nomination. Bon Gala!



SHEILA COPPS
MINISTRE DU PATRIMOINE CANADIEN

La télévision et le cinéma occupent une place importante dans notre vie de tous les jours. Que ce soit pour divertir ou informer le public, de nombreux artistes et artisans accomplissent avec professionnalisme leur mandat visant à développer l'industrie audiovisuelle de langue française. C'est avec plaisir que je me joins aux membres de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour rendre hommage à celles et ceux qui œuvrent dans ce domaine en constante effervescence.

Il convient d'honorer le talent de nos producteurs, concepteurs et acteurs; le savoir-faire des membres des équipes techniques; la rigueur des journalistes, reporters et chercheurs; la créativité des maquilleurs, costumiers, coiffeurs et décorateurs, car la détermination de ces personnes permet la création de véritables chefs-d'œuvre. La qualité de nos films et de nos émissions témoigne de cet énorme potentiel qui contribue de manière significative à notre enrichissement collectif de même qu'au rayonnement de notre culture.

J'offre mes chaleureuses félicitations aux lauréates et aux lauréats des Prix Gémeaux et je les encourage à poursuivre avec le même dynamisme leur excellent travail.



LUCIEN BOUCHARD
PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

J'adresse mes plus sincères félicitations aux lauréats des Prix Gémeaux 1998, et je profite de cet événement pour saluer le talent et le dynamisme de tous les créateurs, artistes et professionnels du petit écran qui contribuent à faire de notre production télévisuelle de langue française une production de qualité.

En rendant hommage aux hommes et aux femmes qui s'investissent avec conviction et passion dans la pratique de leur art ou de leur métier pour donner au public le meilleur d'eux-mêmes, l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision offre aux Québécois et aux Québécoises une magnifique occasion de prendre conscience du travail réalisé devant et derrière les caméras pour les toucher, les intéresser et les émerveiller.

J'encourage toutes les personnes qui animent notre industrie du cinéma et de la télévision, et qui participent à son développement, à poursuivre leurs efforts pour que le Québec continue de s'affirmer comme un maître-d'œuvre dans ce champ de création.



LOUISE BEAUDOIN
MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS ET
MINISTRE RESPONSABLE DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Téléfilm Canada salue avec grand plaisir la 13^e édition du Gala des Prix Gémeaux et félicite tous ceux et celles qui sont en nomination cette année. Comme toujours, cet événement est une excellente occasion de célébrer le talent exceptionnel des artisans dans le domaine de la production télévisuelle de langue française.

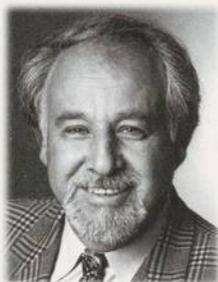
Tout au long de l'année, l'industrie canadienne de la télévision fait preuve d'innovation sur le plan artistique, ce qui donne lieu aux meilleures productions du petit écran. Il s'agit d'une entreprise hautement créatrice qui mérite toutes nos éloges et notre admiration.

Téléfilm Canada s'est donc engagée à favoriser l'épanouissement constant de l'industrie canadienne de la télévision où le talent est omniprésent. Pour ce faire, la Société offre au secteur privé canadien un levier stratégique par le biais du Programme de participation au capital du Fond canadien de télévision. En investissant dans l'avenir de nos talents, Téléfilm contribue au rayonnement et au prestige de l'expression culturelle canadienne.

Au nom des membres du Conseil d'administration et de toute l'équipe de Téléfilm Canada, nous offrons nos meilleurs vœux de succès aux organisateurs du Gala des Prix Gémeaux.



LAURIER L. LAPIERRE, O.C.
PRÉSIDENT DU CONSEIL
TÉLÉFILM CANADA



FRANÇOIS MACEROLA
DIRECTEUR GÉNÉRAL
TÉLÉFILM CANADA

La SODEC rend hommage aux artisans, aux comédiens et aux artisans qui participent au développement de notre création télévisuelle. L'évolution de notre télévision repose sur la capacité de ses créateurs de la renouveler dans sa forme et son contenu. C'est avec ceux qui osent explorer de nouvelles avenues et faire l'effort de sortir des sentiers battus que toute forme d'expression artistique peut évoluer.

Avec des images nouvelles, des histoires qui relatent notre passé, reflètent notre présent ou nous projettent dans l'avenir, les gens de la télévision sont parvenus à créer une industrie dynamique qui se fait plus que jamais la messagère d'une culture qui, tout en étant un miroir de notre réalité, répond aux attentes d'un public qui dépasse largement nos frontières.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision rend un hommage mérité à ceux et celles qui ont mis leur talent et leur créativité au service de cette expression qui fait appel à un travail collectif de longue haleine. Leur travail et l'intensité de leur passion pour la télévision contribuent à accroître continuellement la qualité des productions québécoises. Cet hommage est un encouragement à persévérer dans la poursuite d'objectifs de qualité.

Je tiens personnellement à féliciter tous les lauréats des Prix Gémeaux et tous les candidats mis en nomination et à souhaiter le meilleur succès aux organisateurs du 13^e Gala des Prix Gémeaux.



PIERRE LAMPRON
PRÉSIDENT
SODEC
(SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES)

Montréal vit déjà au rythme du multimédia et des technologies de l'information. La réputation de Montréal dans ce domaine a franchi depuis longtemps les frontières internationales, comme en témoigne l'industrie du cinéma et de la télévision qui est en pleine ébullition.

Le Gala des Prix Gémeaux est un événement qui vient confirmer la notoriété, le talent et le dynamisme des créateurs, des artistes et des artisans de notre industrie culturelle.

Félicitations à tous les gagnants de cette 13^e édition du Gala des Prix Gémeaux et que cette tradition se poursuive longtemps.



PIERRE BOURQUE
MAIRE DE MONTRÉAL

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision a le plaisir de vous présenter la 13^e édition du Gala des Prix Gémeux. Cette grande fête de l'industrie célèbre et salue le travail et l'œuvre de ceux et celles qui, dans l'ombre ou devant les projecteurs, contribuent à divertir et informer le public au petit écran. Chaque année, les Prix Gémeux offrent aux professionnels de notre industrie une occasion unique de reconnaître le talent de leurs pairs.

Passionnés, talentueux, créateurs, imaginatifs, soucieux du détail et du travail bien fait, les producteurs, artisans et artistes de l'industrie renouvellent année après année l'incroyable défi de se surpasser. L'Académie, qui a pour mission de promouvoir l'excellence dans la création cinématographique et télévisuelle, ne peut que s'en réjouir.

L'Académie tient à remercier sincèrement tous les professionnels de l'industrie pour leur support qui s'exprime de multiples façons. Entre autre par la participation accrue à nos différentes activités et par le nombre grandissant d'inscriptions aux Prix Gémeux. En effet, pour une deuxième année consécutive, nous avons noté une augmentation de 5 % du nombre d'inscriptions aux Prix Gémeux. Voilà qui montre à quel point notre industrie se trouve en bonne santé. Le support et le dynamisme des 3000 membres de l'Académie témoignent aussi de la vigueur de l'industrie et constitue, pour nous, une réelle source d'encouragement.

Cette année, nous avons reçu 1209 inscriptions dans les catégories d'émissions, de métiers et d'interprétation. De ce nombre, 68 % proviennent de producteurs indépendants et 32 % de diffuseurs-producteurs. En tout et pour tout, 510 candidatures ont été retenues par les quelque 250 professionnel(le)s de l'industrie de la télévision et du cinéma qui ont participé aux jurys de présélection – la « Journée de la télévision » tenue le 9 mai dernier, à l'Université du Québec à Montréal.

L'Académie appartient à l'industrie, dont elle se veut le reflet et le point de ralliement. Nous voulons rester à l'écoute de vos préoccupations. Aussi, nous sommes là pour répondre à vos besoins et vous écouter – critiques comprises! S'il nous arrive parfois de prendre des décisions avec lesquelles vous n'êtes pas d'accord, nous voulons vous entendre. Il apparaît essentiel que ceux et celles qui tiennent à l'Académie continuent de s'investir et de participer à nos différentes activités. Si les Prix Gémeux constituent la célébration la plus prestigieuse de la télévision, l'Académie organise pour ses membres de nombreuses autres activités tout au long de l'année : séminaires, déjeuners-causeries, soirées Kodak, tournoi de golf, etc. Ces activités constituent autant d'occasions d'échanger, de se perfectionner et de socialiser. Nous désirons

lancer une invitation toute particulière aux membres de l'industrie à rester – ou devenir – membre de l'Académie.

Quatre Prix spéciaux seront décernés ce soir : le Grand Prix de l'Académie, le Prix Spécial de l'Académie, le Prix du Multiculturalisme et le Prix du Public Uniprix.

Le Grand Prix de l'Académie, décerné en collaboration avec Ford du Canada, est attribué cette année à Lise Payette. Auteure prolifique, animatrice hors pair, productrice de grandes séries, ex-ministre sous le gouvernement Lévesque et féministe engagée, Lise Payette mène tambour battant une carrière multidisciplinaire que l'Académie veut, aujourd'hui honorer. L'Académie rend également hommage à Jacques Bouchard, président du Groupe Multimédia du Canada, dont le travail acharné contribue à faire rayonner la télévision d'ici à l'étranger. Homme de projets, de flair et d'ambition, Jacques Bouchard reçoit le Prix Spécial de l'Académie.

Le Prix du Multiculturalisme, remis grâce à la collaboration de son partenaire, Patrimoine canadien, est remis à l'émission de télévision qui a le mieux reflété au cours de l'année télévisuelle la diversité multiethnique au pays tout en respectant les plus hautes normes d'excellence. Le Prix du Public est pour sa part remis en collaboration avec Uniprix, qui a joint l'année dernière les rangs des prestigieux commanditaires officiels de l'Académie, avec Ford du Canada, les organismes gouvernementaux Téléfilm Canada, SODEC, Patrimoine Canadien, les diffuseurs Radio-Canada et RDI, les grands partenaires le Fonds canadien de télévision, Kodak Canada, le Fonds indépendant de production, et les partenaires PMT Vidéo, Ville de Montréal, Fonds Cogéco de développement d'émissions, Buzz, KPMG et l'UQÀM.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie sincèrement ses différents commanditaires pour leur indéfectible appui. La contribution de chacun d'eux est essentielle pour nous. Elle nous aide à produire un gala à la hauteur du talent qu'il récompense et permet à notre industrie de se faire valoir comme un secteur fort de l'économie.

Enfin, nous saluons ceux qui seront sous les projecteurs lors du gala : notre fidèle animateur Normand Brathwaite pour le gala télédiffusé en soirée à Radio-Canada et, un nouveau venu à l'animation de la première partie du gala, télédiffusé à RDI, Stéphan Bureau. L'Académie remercie chaleureusement les membres du Conseil d'administration de la Section Québec pour leurs décisions éclairées, ceux du Comité des règlements, toute l'équipe de production du gala et le personnel dynamique et dévoué de l'Académie à Montréal.

Félicitations aux finalistes, lauréates et lauréats des Prix Gémeux 1998 !



RUDY BUTTIGNOL
PRÉSIDENT



ANDRÉANNE BOURNIVAL
PRÉSIDENTE – QUÉBEC



MARIA TOPALOVICH
PRÉSIDENTE –
DIRECTRICE GÉNÉRALE



PATRICE LACHANCE
DIRECTRICE – QUÉBEC



FIP MARCHE

1
Séries
Dramatiques

2
Pilotes

3
Formation

4

Investissements

5

Prêts

6

Subventions

7

Production

8

Fonds Cogeco de
Développement

TV

9

Anglais

0

Français



Choisissez



Demandez



Avance
Rapide

Fonds indépendant de production La différence



Information

Claire Dion, tél. : 514 737-9969

Andra Sheffer, tél. : 416 977-8966



PRIX DU PUBLIC UNIPRIX

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est fière de s'associer pour une deuxième année consécutive avec Uniprix pour la présentation du 4^e Prix du Public. Les téléspectateurs étaient invités à choisir l'émission qui a le plus marqué la saison 1997-98 parmi les dix productions ayant obtenu les plus hauts sommets d'écoute, telles que recensées par la firme de sondage Nielsen entre le 1^{er} mai 1997 et le 30 avril 1998, dates d'admissibilité aux Prix Gémeaux 1998.

Pour ce faire, le public devait remplir un bon de participation, publié dans la circulaire Uniprix du 30 août au 23 septembre, et le déposer dans l'une des succursales

Uniprix à travers le Québec.

Outre le nom de l'émission lauréate du Prix du Public, Uniprix dévoilera ce soir le gagnant du grand prix, un «Windstar» 1999, offert par Ford du Canada, qui fera l'objet d'un tirage parmi tous les coupons reçus. Les participants au concours pouvaient aussi remporter l'un des bons d'achats Uniprix d'une valeur totale de 20 000 \$.

De leur côté, pour une quatrième année de suite, les stations de radio CKOI 96,9 et CHOI 98,1 ont fait le tirage en ondes de vingt paires de billets permettant à des personnes du public d'assister à la 13^e présentation du Gala des Prix Gémeaux.

PALMARÈS DES ÉMISSIONS SOUMISES AU VOTE DU PUBLIC



CES ENFANTS D'AILLEURS
[MODUS TV/NÉOFILMS]



«LET'S TALK ABOUT LOVE»
AVEC CÉLINE DION
[PRODUCTIONS FEELING/
PRODUCTIONS J]



PETITE MARIE
[TVA]



L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
[VERSEAU INTERNATIONAL]



4 ET DEMI
[SRC]



GALA MÉTROSTAR
[TVA]



OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
[SDA PRODUCTIONS]



30 FOIS BYE BYE
[SRC]

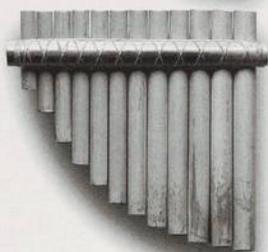


LE RETOUR
[TVA]



PAPARAZZI
[LES PRODUCTIONS PRISMA]

I c i l a c r é a t i o n



Ici Radio-Canada



www.radio-canada.ca

LISE PAYETTE

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est particulièrement fière de décerner cette année le Grand Prix de l'Académie à madame Lise Payette. Cette auteure, productrice et animatrice à l'énergie et la créativité sans cesse renouvelées a su enrichir par son talent la culture et l'imaginaire télévisuel québécois.

L'œuvre de Lise Payette est colossale. C'est au milieu des années 60 que les téléspectateurs ont découvert ses talents d'animatrice, à l'émission *Votre Choix* de Radio-Canada (1965-1966). Puis, de 1972 à 1975, toujours à Radio-Canada, elle a animé *Appelez-moi Lise*, un talk-show quotidien d'une heure, le plus populaire jamais diffusé, fracassant les cotes d'écoute de l'époque. L'année d'après, ses fidèles téléspectateurs la retrouvaient dans le talk-show *Lise-Lib* à Radio-Canada et, sur les ondes de Radio-Québec, où elle animait une série d'information sur le monde des affaires : *Mêlez-vous de vos affaires*. En 1976, elle était de l'équipe des animateurs des *Jeux Olympiques* et a pris part à l'animation de quatorze émissions spéciales d'une heure. Après sa carrière politique, Lise Payette a prêté sa voix aux documentaires *Disparaître* et *Les Quatre cavaliers de l'Apocalypse*. Elle a été chef d'antenne pour les *Jeux Olympiques de Barcelone* en 1992 sur les ondes du Réseau TVA où elle a animé *Tête-à-Tête*, une série de grandes entrevues d'une heure et *Les Choix d'une nation*, une série de 10 documentaires de 60 minutes.

Comme auteure pour la télévision, elle a marqué plusieurs générations de téléspectateurs. Son premier téléroman, *La Bonne Aventure*, suivait la vie et la carrière de quatre femmes au tempérament bien différent. Ce fut un extraordinaire succès d'écoute, soulevant les passions et de vives discussions dans des millions de foyers québécois. Les 143 épisodes de *La Bonne Aventure* diffusés sur les ondes de Radio-Canada ont rejoint entre 1982 et 1986 des auditoires de 1,6 à 2 millions de personnes.

Son deuxième téléroman, *Des Dames de coeur* (Prix Gémeaux de la meilleure série dramatique), suivait le quotidien d'un groupe de femmes dans la quarantaine et la cinquantaine. Il a connu un tout aussi grand succès d'écoute, rejoignant entre 1,8 et 2 millions de téléspectateurs chaque semaine. La trame et les personnages de ces deux téléromans se sont rejoints dans *Un Signe de feu*, diffusé par Radio-Canada entre 1989 et 1991 avec un auditoire de 1,5 à 2 millions de personnes.

Lise Payette a également mis son talent d'auteure au profit des séries : *Montréal, Ville Ouverte*, qui raconte l'histoire de la lutte d'un homme contre la mafia à Montréal entre 1940 et 1950, et *Les Machos*, en ondes sur le réseau TVA depuis 1995.

Entre 1991 à 1994, Lise Payette a écrit pas moins de 444 épisodes du téléroman quotidien *Marilyn* (mettant en vedette Louise Dussault). Entièrement tournée en studio

avec huit comédiens par épisode et quatre décors à la demi-heure, la série *Marilyn* a réussi l'incroyable exploit de tenir en haleine un auditoire moyen d'un million de téléspectateurs pendant cinq ans.

Récemment, Lise Payette signait les textes de *Femmes, une histoire inédite*. Cette série de six documentaires d'une heure diffusée au Canada sur les ondes de Radio-Canada, CTV et TV5, et lauréate de plusieurs prix internationaux, relate l'histoire de l'émancipation des femmes.

Depuis 1992, Lise Payette préside Les Productions Point de Mire à qui l'on doit entre autres les séries *La Vraie vie*, *Tête-à-tête*, *Les Choix d'une nation* et *Femmes : une histoire inédite*, les téléromans *Les Machos*, *Chambres en ville VII* et *La Part des Anges*, les mini-séries *Le Piège*, *L'Obsession* et *Un peu, beaucoup, à la folie* (trois dramatiques de l'auteure Janette Bertrand) et *Janette... tout court*.

Impossible d'honorer l'œuvre de cette femme de carrière passionnée sans souligner sa contribution à l'avancement des femmes dans notre société. Bien qu'elle affirme que «Le pouvoir, connaît pas», Lise Payette a occupé des postes clés au Gouvernement du Québec entre 1976 et 1980 : ministre d'État au développement social en 1980 et 1981 et ministre responsable du Conseil du Statut de la femme de 1976 à 1981. Au cours de sa vie politique au Parti québécois, elle a notamment contribué à la création d'un bureau de la Condition féminine dans 12 ministères, fait reconnaître le statut de travailleuse des femmes collaboratrices de leur mari, obtenu le droit de retrait préventif de la travailleuse enceinte, collaboré à la définition de la Loi sur le recouvrement des pensions alimentaires et de la loi amendement le code civil chapitre de la famille. Elle fut d'ailleurs la première, au gouvernement du Québec, à se faire appeler Madame LA ministre.

Femmes aux multiples talents, Lise Payette a aussi fait sa marque à la radio, en français et en anglais et signé plusieurs articles dans les magazines au Québec et en France. Elle a publié, à ce jour, cinq livres : *Des femmes d'honneur*, *La Bonne aventure*, *Le Pouvoir? Connais pas*, *Témoins de notre temps* et *Recettes pour un homme libre*.

Le Grand Prix de l'Académie qu'elle reçoit aujourd'hui n'est que le plus récent d'une longue liste de prix qui ont honoré la carrière de cette femme de talent, une féministe de première heure, un modèle pour plusieurs d'entre nous. L'année dernière seulement, elle recevait le *Prix du Salon des femmes* pour sa carrière multidisciplinaire et le *Prix Florence-Bird* remis par le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique pour honorer une personne œuvrant dans le domaine des communications ayant réussi à sensibiliser le public sur la question des droits des femmes.

Nommée en 1994 *Femme de l'année en communications*, Lise Payette est mère de trois enfants – pardon : trois adultes! – un fils et deux filles.





Aucune mise en scène
La réalité en direct sur RDI



Le Réseau de l'information
en direct sur la vie

PRIX DU MULTICULTURALISME

VILLAGE MOSAÏQUE

CÔTE-DES-NEIGES, MONTRÉAL

RÉALISATRICE
LUCIE LACHAPELLE

PRODUCTRICE
JOANNE CARRIÈRE

PRODUCTRICE AU DÉVELOPPEMENT
JOSÉE BEAUDET

ONF

Le Prix du Multiculturalisme est décerné dans le cadre du Gala des Prix Gémeaux pour la onzième année consécutive avec la collaboration de Patrimoine canadien. Ce prix honore l'émission de télévision qui a le mieux reflété au cours de l'année télévisuelle la diversité multiethnique au pays tout en respectant les plus hautes normes d'excellence.

Le jury a décerné à l'unanimité le Prix du Multiculturalisme 1998 au documentaire *Village mosaïque, Côte-des-Neiges, Montréal*, réalisé par Lucie Lachapelle, produit par le Programme français de l'Office national du film du Canada et diffusé par la Société Radio-Canada dans le cadre de l'émission *Horizons*. Ce document jette un regard unique sur l'arrondissement le plus cosmopolite de Montréal, Côte-des-Neiges, où se côtoient 75 groupes ethniques. Ce quartier, qui était il n'y a pas si longtemps un village, est devenu un concentré d'univers.

Le jury a été touché par le visionnement de ce document, qui, par le biais de nombreux témoignages et une trame narrative juste, véhicule une information dense et chargée d'émotion. *Village mosaïque* donne la parole à une quantité impressionnante de participants originaires des quatre coins du monde. Il n'occulte pas certains aspects difficiles de la vie dans Côte-des-Neiges tels le taux de chômage dramatique chez les jeunes, les tensions interraciales, le désœuvrement et la délinquance. Malgré tout, le document laisse place à l'espoir, est chargé d'émotions positives et ne verse pas dans le misérabilisme.

La réalisatrice, Lucie Lachapelle, connaît bien Côte-des-Neiges pour y avoir habité pendant une dizaine d'années. Parmi tant d'étrangers, elle se sentait comme une étrangère... jusqu'au jour où elle est allée frapper



aux portes qui l'isolaient de ses voisins. Elle a tiré de cette expérience un film dense et vibrant. Elle et son équipe donnent la parole à plusieurs femmes du quartier réunies pour briser leur isolement, et montrent leur quotidien, leur famille, enfants et conjoint. Le document démontre comment s'est organisé le quartier Côte-des-Neiges, comment les structures d'accueil se sont développées dans les écoles, les corps policiers, les services de santé, les centres et organismes communautaires, etc.

Village mosaïque humanise des phénomènes complexes avec lesquels nous sommes généralement peu familiers. Il nous permet de mieux comprendre la contribution des immigrants à l'évolution du Québec; les préoccupations des membres des communautés ethniques face à la société québécoise et à leur devenir, la réalité

quotidienne des résidents du quartier, leurs problèmes et les solutions imaginées. Les membres du jury tiennent d'ailleurs à souligner le traitement sensible du sujet, à l'opposé de l'information clippée qu'on nous présente souvent à la télévision. Le jury souligne la grande qualité de cette production : la justesse du texte de Lucie Lachapelle, le regard de la caméra et des images d'André Luc Dupont, du son d'Esther Auger et France Dubé, la finesse de la narration de Danielle Proulx, l'à-propos de la musique

du jazzman Harold Faustin. Les membres du jury reconnaissent la quantité de travail qu'a dû nécessiter cette production, les longues heures de tournage, la préparation, la recherche... Et pourtant, on ne sent pas la technique, la «scénarisation», l'organisation de l'information.

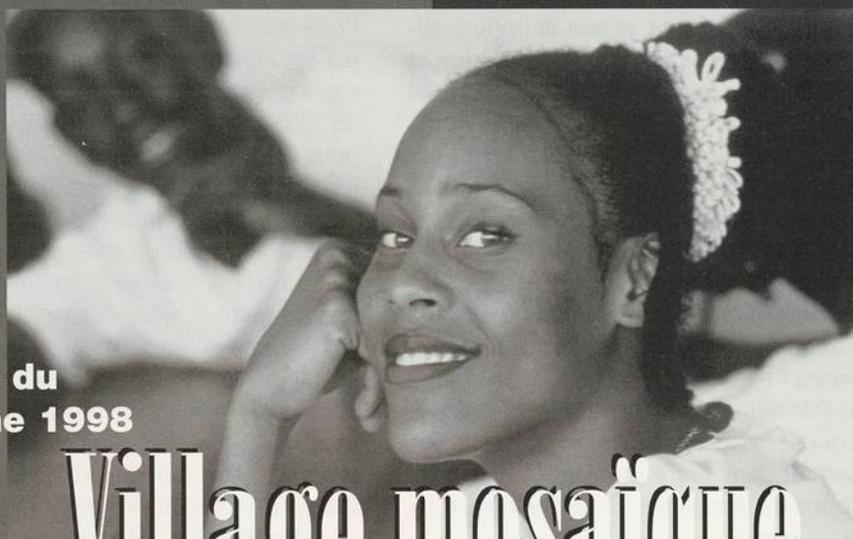
Village mosaïque est un film au regard sensible qui parle de déracinement, bien sûr, mais aussi, et surtout, de liberté et d'harmonie.

LE PRIX DU MULTICULTURALISME EST REMIS EN COLLABORATION AVEC PATRIMOINE CANADIEN,
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PARTICIPATION DES CITOYENS ET DU MULTICULTURALISME.

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION TIENT À REMERCIER LE JURY DE SÉLECTION :
RENALDO DI CESARE, MONIC LESSARD (PRÉSIDENTE DU JURY), PETER MEASROCH, MIREILLE METELLUS ET LILY TASSO.

L'Office national du film du Canada
félicite tous les finalistes des Prix Gémeaux 1998
et spécialement les artisans
de ses productions et coproductions

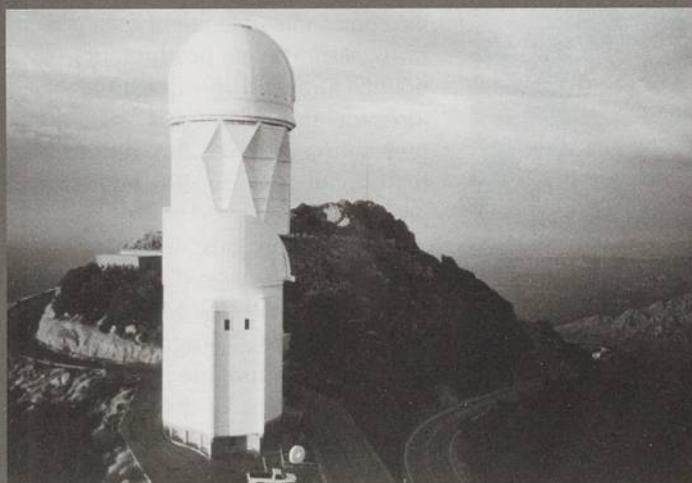
Gagnant du Prix du
Multiculturalisme 1998



Village mosaïque
Côte-des-Neiges, Montréal

Village mosaïque
Côte-des-Neiges,
Montréal (ONF)

Réalisation :
Lucie Lachapelle
Production :
Josée Beudet
Joanne Carrière



Toutatis (ONF)

*Meilleure recherche : documentaires toutes catégories,
série d'information ou spécial d'information*

Françoise de la Cressonnière
Catherine Fol

*Meilleur montage : émission ou série documentaire,
série d'information ou spécial d'information*

Suzanne Allard

Les Mots dits
(Publvision/ONF)

*Meilleur documentaire ou
documentaire d'auteur*

Réalisation :

Marie Brodeur

Production :

Jean-Pierre Morin

Nicole Lamothe

Turbulences
(Les Productions ISCA/ONF)

*Meilleure recherche : documentaires
toutes catégories, série d'information
ou spécial d'information*

Sylvie Dugas

Karine Fossou-Briand

Anne Hallée

Marie-Dominique Lahaise

Nicole M. Boisvert

Carole Poliquin

*Meilleur montage : émission ou
série documentaire, série d'information
ou spécial d'information*

Louise Côté

Marie-Hélène Grenier



La Grippe (ONF/Films d'Ici, France)

*Meilleur montage : émission ou série documentaire,
série d'information ou spécial d'information*

José Heppell

Un miroir sur la scène
(ACPAV/ONF)

*Meilleure émission ou série d'émissions
des arts de la scène ou documentaire
des arts*

Réalisation :

Jean-Claude Coulbois

Production :

Marc Daigle

Bernadette Payeur

Nicole Lamothe

*Meilleure recherche : documentaires
toutes catégories, série d'information
ou spécial d'information*

Jean-Claude Coulbois



www.onf.ca

PRIX SPÉCIAL DE L'ACADÉMIE

JACQUES BOUCHARD

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est heureuse de rendre hommage cette année à Jacques Bouchard pour son dévouement et son énergie à stimuler le rayonnement international de la télévision et du cinéma québécois en lui décernant le Prix Spécial de l'Académie.

Les Prix Spéciaux de l'Académie sont remis sur une base exceptionnelle à des artistes et artisans de l'industrie qui exercent un métier non représenté dans les catégories officielles des Prix Gémeaux. C'est avec grand plaisir que le Conseil d'administration de l'Académie a choisi d'honorer Jacques Bouchard, président du Groupe Multimédia du Canada, pour son engagement et son succès incontesté dans l'exportation de programmes télévisuels québécois. Travaillant loin des feux de la rampe, inconnu du grand public, Jacques Bouchard n'en joue par moins un rôle essentiel dans notre industrie. Son travail contribue à faire connaître le talent et les productions d'ici aux quatre coins du monde.

Originaire de la région de Trois-Rivières, Jacques Bouchard y a poursuivi des études classiques et universitaires. Il a fait ses débuts dans la distribution audiovisuelle en travaillant pour diverses entreprises, de 1969 à 1975. C'est en 1975, qu'il a créé sa propre compagnie de distribution, alors spécialisée dans les programmes éducatifs. En véritable cinéphile et télévore, il collabore à la mise sur pied et au succès de nombreux festivals et marchés. Il est, entre autre, à l'origine du premier *Festival du film éducatif de Montréal*. Il est également co-fondateur de Nouveau Réseau, un organisme dédié au lancement et la mise en marché de films québécois dans les réseaux commerciaux et parallèles. Son rôle et son engagement dans l'industrie va bien au-delà de la vente de programmes à l'étranger. Vers la fin des années 1970, il fondait le Marché des moyens d'éducation par le cinéma et l'audiovisuel au Québec (MECQUE), conçoit la programmation du Festival du Cinéma pour enfants dans le cadre du Festival d'été de Québec et organise les Cinéma-Causeries présentées au Cinéma Outremont. En 1978-1979 il procède à l'ouverture de bureaux d'affaires à Toronto et Vancouver. La même année, il est co-fondateur de la Société pour l'avancement des droits en audiovisuel (SADA), une société de distribution de droits en audiovisuel et société de perception.

Au cours des années 1980, Jacques Bouchard occupe la présidence du Regroupement des Distributeurs de Télévision du Québec (RDTVQ), une association de distributeurs canadiens spécialisés dans l'importation et l'exportation d'émissions de télévision, ainsi que du Groupe Québec, un consortium regroupant une quinzaine d'exportateurs québécois.

Fusionnant son activité avec deux partenaires, il fonde à cette époque Le Groupe Multimédia du Canada. Cette nouvelle société se spécialise dans la distribution de programmes audiovisuels sur les marchés canadiens et internationaux. Aujourd'hui, grâce à ses bureaux de Montréal et Toronto, Le Groupe Multimédia occupe une

position unique pour être à la fine pointe des développements sur les marchés canadiens et internationaux. C'est l'une des compagnies de distribution les mieux reconnues par les acheteurs étrangers pour la grande qualité de son catalogue et le professionnalisme de son équipe. Grâce au Groupe Multimédia du Canada, Jacques Bouchard peut mettre de l'avant des stratégies visant à maximiser les ventes de programmation et stimuler les occasions de production. Spécialiste de la distribution, il est devenu un partenaire de premier plan pour les sociétés de production d'ici, réalisant des pré-ventes et jouant un rôle d'entremetteur entre des producteurs d'ici et de l'étranger pour des coproductions internationales.

Sous son impulsion, et pour répondre davantage aux besoins d'un marché international de plus en plus fragmenté et spécialisé, Le Groupe Multimédia du Canada procédait récemment au lancement de deux nouvelles entreprises, visant des niches particulières.

Dramavision est une co-entreprise entre Le Groupe Multimédia du Canada et des producteurs indépendants de fiction pour la télévision, visant la mise en marché et la distribution de grandes séries de fiction produites au Canada. Par la mise en commun de l'expertise du

Groupe Multimédia en distribution internationale et le talent créatif des plus importants producteurs de fiction, Dramavision constitue une force de frappe internationale impressionnante avec un répertoire regroupant plus de 200 heures de programmation.

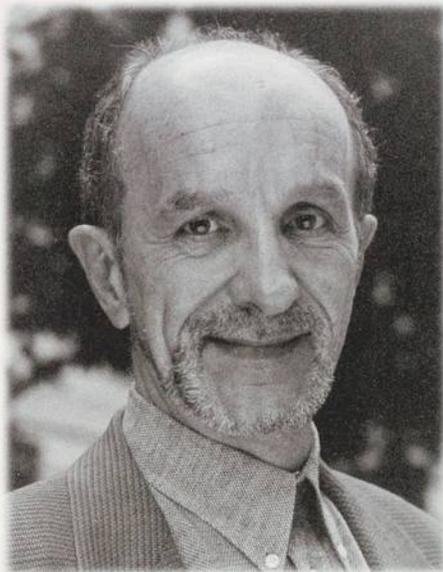
Distraction jeux, formats et divertissement est née d'une association entre Le Groupe Multimédia et DDI Télévision. Il s'agit de la toute première compagnie canadienne spécialisée dans la distribution internationale de jeux télévisés et comédies de situation. Le catalogue de la nouvelle entreprise propose des concepts d'émissions ayant atteint d'exceptionnelles cotes d'écoute

sur leur marché national et dont les coûts de production sont très raisonnables.

Vingt ans après sa fondation, l'entreprise de Jacques Bouchard et ses deux compagnies sœurs sont aujourd'hui reconnues parmi les leaders internationaux dans le développement, le financement et la production de nouvelles émissions de télévision, en collaboration avec un grand nombre de producteurs indépendants canadiens et internationaux.

Homme de projets, de flair et d'ambition, il poursuit la diversification de son entreprise dans les marchés de niche et projette la mise en place d'une nouvelle division, axée sur le thème de la connaissance au cours de la prochaine année. Cette nouvelle division proposera des séries documentaires, des magazines télévisuels, des courts métrages, films et séries de vulgarisation scientifique, des émissions à contenu éducatif et grands reportages.

Homme d'affaires passionné, Jacques Bouchard transmet et fait connaître le talent, la créativité, la culture et l'imaginaire télévisuel québécois aux quatre coins du monde. L'Académie est vraiment fière de lui rendre hommage.



▼ RAYWALD GAGNÉ

▼ LUC WISEMAN

▼ JEAN-CLAUDE LESPERANCE

▼ RICHARD MARTIN

▼ JEAN BISSONNETTE

▼ CLAUDE MAHER

Sept gamins

avec le même **béguin**
et la **télé** dans le sang.

Suivez cette année

leurs nouvelles aventures

sur les quatre
grands réseaux...

- LA PETITE VIE
- PIMENT FORT
- UN GARS, UNE FILLE
- AU DELÀ DES APPARENCES
- FRANC CROISÉ
- LES FILS À PAPA
- CATHERINE
- RADIO
- PARENTS D'AUJOURD'HUI
- LE JEU DU SIÈCLE
- LA DICTÉE DES AMÉRIQUES
- LA FRANCOFÊTE

avanti
CINÉ ★ VIDÉO

Une équipe **jeune**
qui innove!

Célébrons 5 ans de soutien au développement de séries dramatiques canadiennes!



FONDS COGECO
DE DÉVELOPPEMENT D'ÉMISSIONS

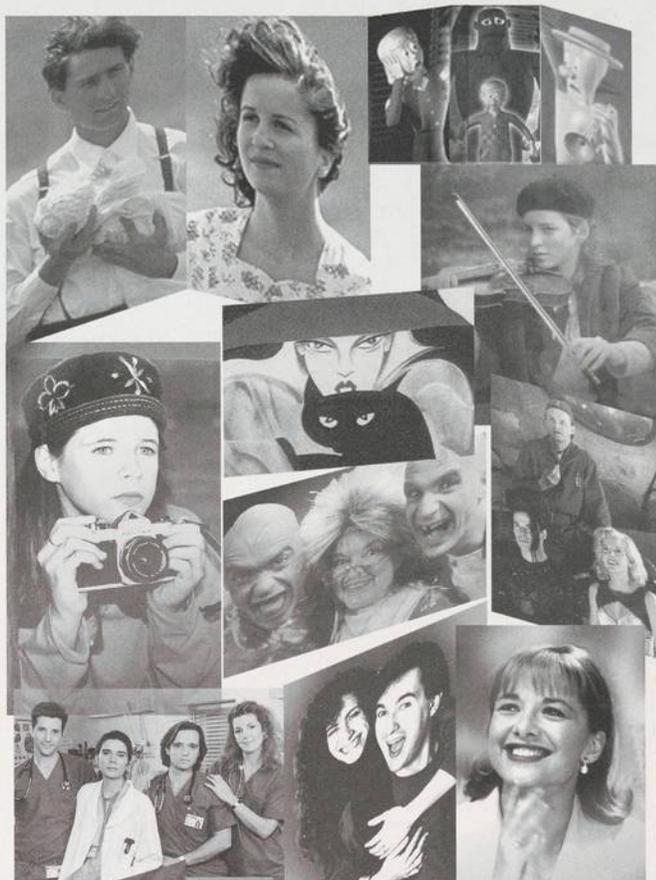
N o u v e a u

Un programme pour le développement et la
production de TÉLÉFILMS

Administré par le Fonds indépendant de production
Claire Dion
1255, boul. Laird, bureau 275, Mont-Royal
Québec, H3P 2T1
Téléphone: 514-737-9969 Télécopieur: 514-737-9008
cour. élec. fip@inforamp.net

Andra Sheffer
2 Carlton Street, Suite 1709 Toronto, Ontario M5B 1J3
Tel.: 416-977-8966 Fax: 416-977-0694
e-mail: ipf@inforamp.net

www.ipf.ca



LE GARANT D'ACHÈVEMENT

FILM - TÉLÉVISION - DOCUMENTAIRE - ANIMATION - MULTIMÉDIA

Michael Spencer
Ronald Legault

1230 Mackay, 2e étage
Montréal, Québec H3G 2H4
tél: (514) 933-9030
fax: (514) 933-3987

John Ross
Jim Sternberg

65 Heward Avenue, Suite B214
Toronto, Ontario M4M 2T5
tel: (416) 778-6397
fax: (416) 406-7418

Les succès viennent en séries!



**62 artistes et artisans nominés.
11 séries représentées.**

Parce que le succès ne vient jamais seul,
le Groupe Coscient tient à célébrer la passion et l'énergie des centaines de collaborateurs qui ont rendu possible cette prodigieuse récolte de nominations aux Prix Gémeaux. Toutes nos félicitations!

- Omertà II : la loi du silence (SDA Productions)
- Sous le signe du lion (SDA Productions)
- Les aventures de la courte échelle II (SDA Productions/Allegro Films)
- Sur la piste III (SDA Productions)
- Allô Prof II (SDA Productions)
- Fennec (Cactus Animation)
- Flash (Productions Coscient)
- La fin du monde est à sept heures (Productions Coscient)
- Cap Aventure (Productions Coscient)
- Y.U.L. (Productions Coscient)
- Le poing J (Productions Coscient)



**GROUPE
COSCIENT**

ÉMISSIONS FINALISTES

SÉRIE DRAMATIQUE

Diva

VINCENT GABRIELE
LES PRODUCTIONS SOVIMAGE



Évoluant dans le monde flamboyant et cruel de la mode, *Diva* met en scène plusieurs mannequins à différents moments de leur carrière. Certaines voient leurs rêves se réaliser, alors que d'autres se brisent les ailes. Autour d'elles gravite une faune bigarrée formée de designers, éditeurs de magazines, photographes et agents.

L'Ombre de l'épervier

LYSE LAFONTAINE
VERSEAU INTERNATIONAL



L'Ombre de l'épervier, c'est l'histoire d'une famille gaspésienne, celle de Noum et de Pauline. Héritière d'un site de rêve, Pauline érige avec Noum un petit village qu'on nomme l'Anse-aux-Corbeaux. Le couple y règne en suzerain et ose tenir tête à «l'empire Robin», la plus puissante firme marchande de la Péninsule. S'inspirant du tempérament gaspésien, la série recrée par ces personnages démesurés et hauts en couleur une société marquée par l'ambition et la fantaisie.

Omertà II : la loi du silence

FRANCINE FOREST, ANDRÉ PICARD
SDA PRODUCTIONS



Omertà II montre un monde rarement infiltré par les corps policiers et les organisations criminelles, celui du show business, de la drogue et du blanchiment d'argent. Rick Bonnard, grande vedette de rock internationale est, à son insu, manipulé par son entourage, par son gérant, par les motards, la mafia et le milieu de la haute finance. L'escouade du crime organisé de la Sécurité Nationale doit opérer dans un contexte pour le moins complexe.

Une Voix en or

ROGER FRAPPIER, PIERRE LABERGE,
FRANCK VAGER, HÉLÈNE VAGER
MAX FILMS TÉLÉVISION /
LE BUREAU CINÉMA ET TÉLÉVISION



Marion Courbet (Cathy Verney), 18 ans, vit en Ardèche et rêve de faire carrière dans la chanson. En attendant, elle est serveuse dans un café et, entre deux tournées, chante sur la terrasse. Décidée à réussir, Marion monte tenter sa chance à Paris avec Karim (Sami Bouajila), un jeune et beau guitariste. Après avoir côtoyé le pire, seule et désespérée, elle est recueillie par Louise Dawson (Ginette Reno), grande vedette canadienne de la chanson qui l'emmène à Montréal. Marion y fera son apprentissage jusqu'aux portes du succès.

TÉLÉROMAN

4 et demi

CHRISTIAN MARTINEAU
(RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Unis plus que jamais, Isabelle et Louis restent très sollicités par leur carrière. François, lui, est davantage préoccupé par sa vie sentimentale. Maryse vivra-t-elle une relation aussi passionnée avec son nouveau colocataire ? Gabrielle se remettra-t-elle de la déception que lui a causé Thierry ? La lune de miel entre le docteur Dufour et Pamela se poursuivra-t-elle ? Comment évoluera la relation entre Marjolaine et Jean-René, et celle entre Julien et Louise ? Ces questions trouveront réponse au fil des épisodes.

Bouscotte

FRANÇOIS CÔTÉ (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



La fin dramatique de la première saison de *Bouscotte* a laissé chez plusieurs personnages des marques profondes qui ne sont pas près de s'effacer, en particulier chez les Bérubé. Léonie, toujours sous le choc, rejette sur son père toute la responsabilité de la tragédie. Par contre, le drame soude encore davantage l'amitié qui la liait, ainsi que son frère Benjamin, à Eugénie Beauchemin. De son côté, Charles Beauchemin continue d'explorer sa région natale où il rêve de s'installer, au grand désespoir de Bouscotte.

Le Volcan tranquille

PIERRETTE VILLEMAIRE (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Juin 1944. Deux amis, Louis-Joseph Dessables et Réal Pinsonnault, rentrent de Normandie, où Réal a sauvé la vie de Louis-Joseph. À leur retour, ils retrouvent à Montréal des réalités fort différentes. Louis-Joseph est attendu par sa famille tandis que Réal retrouve son misérable logement tout juste à temps pour revoir une dernière fois sa mère mourante. Les héros du *Volcan tranquille* témoignent de leur époque, que l'histoire a peut-être désignée un peu trop vite du nom de «grande noirceur».

Sous le signe du lion

CLAUDE DÉSORCY, ANDRÉ PICARD
SDA PRODUCTIONS

Jérémy Martin est né sous le signe du Lion: il est dominateur, tyrannique et d'une arrogance qui cache une peur fondamentale, celle de la solitude. Millionnaire, il régit l'empire familial en véritable potentat. Comme Jérémy, les membres de sa famille ont tous quelques secrets au fond du cœur. Un univers fascinant et captivant dominé par les intrigues, la passion et les tensions.

Virginie

CÉLINE HALLÉE (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

La nouvelle saison de *Virginie* nous fait suivre avec passion l'évolution des intrigues dans lesquelles sont plongés les amis et collègues de Virginie. De son côté, Virginie est fin prête à relever de nouveaux défis tant dans sa vie professionnelle à l'école que dans sa vie personnelle et intime à la maison.

ÉMISSION DRAMATIQUE

Duo pour une soliste

DANIEL HARVEY
PRODUCTIONS PIXCOM

Duo pour une soliste montre le désespoir d'une des plus grandes interprètes du 20^e siècle, la violoncelle Jacqueline du Pré qui, soudain, ne peut plus jouer et apprend qu'elle va mourir. Acclamée à New York, Londres, Paris et Toronto, cette pièce, traduite par Claude Baignères et Anne Tognetti, a été mise en scène à Montréal par Jean Salvy puis adaptée pour la télévision par Henri Barras.

Indulgence

ROBERT GAGNON (RÉAL.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Après 35 ans de service, le seul policier du village de Saint-Joséphus, Bernard Veilleux, s'appête à prendre sa retraite. On prépare une grande fête pour souligner l'événement. Bernard ressent toutefois un peu d'amertume lorsqu'il repense à ses rêves de jeunesse et à sa carrière. Il n'a jamais eu à mener une enquête digne de ce nom. Pourtant, lors de sa toute dernière journée de travail, l'arrestation de Gilles Marchand, un «bum» dans la cinquantaine qui vit d'expédients et de petits crimes, ranime une vieille affaire qui pose au policier un problème de conscience considérable.

L'Histoire de l'oie

ARNIE GELBART
GALAFILM

Portrait chargé d'émotion, témoin du caractère héréditaire de la violence familiale, *L'Histoire de l'oie* mêle la simplicité d'un conte d'enfants à la puissance d'un drame pour adultes. Après la mort de son père, Maurice revient liquider son passé. Poussé par la volonté de trouver enfin la paix, il ravive ses souvenirs d'enfant mal-aimé, dont ses jeux avec l'oie Teeka constituent l'expérience la plus bouleversante. Mais on n'échappe pas indéfiniment à son destin.

ÉMISSIONS FINALISTES

Le Temps d'une vie

DANIEL HARVEY
PRODUCTIONS PIXCOM



Le Temps d'une vie, une œuvre classique du répertoire québécois, a été écrite par Roland Lepage en 1973. C'est l'histoire de Rosana (Sylvie Drapeau), et celle de toutes ces femmes nées au début de ce siècle qui ont tenu à bout de bras une famille dans des conditions de vie parfois très rudes. Rosana représente, pour bien des Québécois, une de ces fortes aïeules bâtisseuse de la société d'aujourd'hui.

Tartuffe

LUC CHÂTELAIN, CHARLES JORON,
ALAIN SIMARD
LES PRODUCTIONS SPECTRA-SCÈNE/
L'ÉQUIPE SPECTRA



Cette émission spéciale de deux heures propose une adaptation télévisuelle du célèbre classique de Molière mettant aux prises le bourgeois Orgon et le machiavélique Tartuffe. Sans doute l'une des plus audacieuses pièces du dramaturge français, Tartuffe est ici mise en scène par Lorraine Pintal et interprétée par certains des plus grands comédiens du théâtre québécois.

ÉMISSION OU SÉRIE D'ANIMATION

Arthur

MICHELINE CHAREST,
CAROL GREENWALD,
CASSANDRA SCHAFHAUSEN,
RONALD A. WEINBERG
CINAR/WGBH BOSTON/
TV ONTARIO



Directement tiré des pages des populaires livres pour enfants de Marc Brown, Arthur invite les jeunes téléspectateurs à découvrir la magie de grandir... du haut de ses huit ans! L'objectif éducatif de la série – promouvoir la lecture et l'écriture – est facilité par sa touche humoristique et familière.

Bêtes à craquer

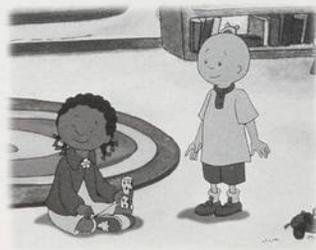
MICHELINE CHAREST,
CASSANDRA SCHAFHAUSEN,
RONALD A. WEINBERG
CINAR



Prenez une bande d'animaux sauvages farfelus, ajoutez un assortiment de personnages un peu fous, réunissez tout ce beau monde dans la savane africaine et vous obtenez *Bêtes à craquer*. Le royaume des animaux ne sera plus jamais le même...

Caillou

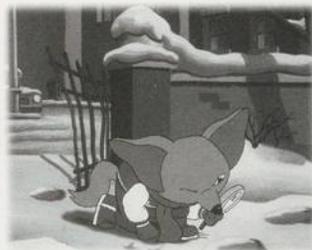
MICHELINE CHAREST,
CASSANDRA SCHAFHAUSEN,
RONALD A. WEINBERG
CINAR



Dans l'univers de Caillou, une visite au zoo peut devenir une incroyable aventure et se retrouver seul dans le noir, une expérience terrorisante! Notre héros règle tous ses petits problèmes de façon typiquement Caillou: avec une grosse part de logique enfantine, une bonne dose d'imagination et d'humour.

Fennec

ANDRÉ A. BÉLANGER,
STÉPHANE BERNASCONI,
CLAUDE JOLI-COEUR,
ROBERT RÉA
CACTUS ANIMATION/
EILIPSE ANIMATION



Fennec est une série d'animation destinée aux enfants de six ans. Cette série nous fait plonger dans la vie quotidienne de Croqueville, une petite ville dynamique et fort animée. Entouré de divers personnages familiers, Fennec enquête sur les mystères qui surgissent régulièrement chez ses concitoyens. De situations cocasses en rebondissements imprévus, il nous guide astucieusement vers la clé de l'énigme. Question de flair!

SÉRIE DE VARIÉTÉS

Francis

JACQUES BONIN, CLAUDE VEILLET
TÉLÉFICTION

Durant 90 minutes, chansons, comédie, entrevues et numéros divertissants sont au programme de cette émission de variétés animée par Francis Reddy. Francis reçoit des vedettes de la chanson québécoise aussi bien que des artistes étrangers. À cela s'ajoute, entre autres, la collaboration du globe-trotter Lio Kiefer avec son original carnet voyages, qui fera découvrir des destinations insolites ou des scènes cocasses de tous les coins de la planète.

L'Ecuyer

MICHEL GAUTHIER
MICHEL GAUTHIER PRODUCTIONS

L'Ecuyer est une émission hebdomadaire diffusée depuis septembre 1995 sur les ondes de Radio-Canada. L'émission est enregistrée devant un public de 600 personnes au Théâtre National, ce qui contribue à son caractère spectaculaire. L'animateur et ses invités, des personnalités d'ici et parfois d'ailleurs, donnent un véritable show. Une atmosphère ludique met en valeur les célébrités chéries du public québécois.

Le Festival International
de Jazz de Montréal 1997ALAIN SIMARD
LES PRODUCTIONS SPECTRA-SCÈNE/
L'ÉQUIPE SPECTRA

Cette série de six émissions vous entraîne au cœur même des salles de concert du Festival International de Jazz de Montréal pour assister à quelques-uns des meilleurs spectacles de la 18^e édition. Marianne Faithfull, Buddy Guy, Roy Hargrove & Chucho Valdes, Luther Allison, Jane Bunnett et Madeleine Peyroux sont les vedettes de ces captations qui reflètent l'intensité de leurs prestations.

Le Poing J

MARIE CÔTÉ, PAUL DUPONT-HÉBERT
PRODUCTIONS COSCIENT

Animé par Julie Snyder, *Le Poing J* c'est, quatre soirs par semaine, une fête truffée de surprises, le point de rencontre des grandes stars internationales, le lieu de rendez-vous privilégié des artistes de chez nous, le carrefour des grands acteurs de l'actualité. Reportages, kidnapping de vedettes, visites impromptues au domicile de téléspectateurs, etc. – au milieu de ce feu roulant d'événements, Julie Snyder rencontre différents invités.

SPÉCIAL DE VARIÉTÉS

Guy Cloutier...
Star d'un soirCLAUDINE BACHAND
PGC TÉLÉVISION

René Simard est l'animateur d'un spécial télé marquant les 35 ans de carrière de Guy Cloutier. Diffusé le dimanche 14 septembre 1997 sur les ondes de TVA, ce spécial de variétés se veut une rétrospective de la carrière du gérant et producteur Guy Cloutier. Un spectacle rempli de surprises, d'humour et d'émotions avec de nombreux numéros de variétés.

Lara Fabian, Pure

JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
RICHARD MARTIN,
LUC WISEMAN
PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO

Lara Fabian, *Pure* est la captation d'un spectacle de Lara Fabian donné au Centre Molson de Montréal. Envoûtant, ce spectacle de 90 minutes donne à entendre quelques-uns des plus grands succès de la chanteuse si aimée par son public.

ÉMISSIONS FINALISTES

«Let's Talk About Love» avec Céline Dion

RENÉ ANGELIL, JULIE SNYDER
PRODUCTIONS FEELING/
PRODUCTIONS J



Le spécial Céline Dion, animé par Julie Snyder, a été diffusé le 16 novembre 1997 dans le cadre du lancement du nouvel album de Céline Dion «Let's Talk About Love». La célèbre chanteuse relate quelques aspects méconnus de sa vie professionnelle et personnelle et interprète quelques chansons de l'album, dont «Let's Talk About Love», «When I Need You» et la chanson reggae-rap «Treat Her Like a Lady».

Let's Talk From Las Vegas, Céline

RENÉ ANGELIL, PIERRE MARCHAND
PRODUCTIONS FEELING/MUSIMAX



Cette récente production de MusiMax vous fait partager grâce aux témoignages des prestigieux collaborateurs de «Let's Talk About Love», l'admiration et le respect que Céline suscite chez tous ceux qui la côtoient. Pour la première fois depuis son Penthouse du Caesars Palace de Las Vegas, Céline reçoit l'équipe de MusiMax et se confie en toute intimité à Sonia Benezra.

Lynda Lemay en toute intimité

GUY LATRAVERSE, RÉNALD PARÉ
SOGESTALT 2001



Lynda Lemay en toute intimité a été réalisé à partir de plusieurs extraits du spectacle «Y» de Lynda Lemay, d'archives et d'entrevues exclusives. Cette émission lève le voile sur certains traits intéressants de la personnalité de cette étoile montante.

SÉRIE HUMORISTIQUE

La Fin du monde est à 7 heures

DOMINIQUE CHALOULT,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
STÉPHANE LAPORTE
PRODUCTIONS COSCIENT



La fin du monde est à 7 heures, c'est un bulletin de nouvelles pas comme les autres. Le chef d'antenne Marc Labrèche et son équipe de reporters y passent chaque jour l'actualité et ses acteurs au crible de l'humour. Un humour teinté d'absurde, qui tantôt se moque, tantôt mord, tissant son chemin entre la parodie et le vitriol.

Politiquement Colette

ISABELLE ROBERT
PRAM QUÉBEC



Chaque semaine la pétillante Colette (Pierre Brassard) reçoit deux paires d'invités qui ont des points de vue opposés sur des sujets allant des femmes au volant jusqu'aux chiens contre les chats en passant par la lipposuccion ou non... Le tout dans une franche atmosphère d'hilarité, de répliques étincelantes et de gags surprises. Une émission à mi-chemin entre le talk-show et la variété.

Un gars, une fille

JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
LUC WISEMAN
PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO



Le public retrouve avec joie les péripéties d'Un gars, une fille, le plus extraordinaire des couples ordinaires. Cette saison, le gars (Guy A. Lepage, également auteur et réalisateur de la série) et la fille (Sylvie Léonard) partageront à l'occasion leur douce folie avec des artistes invités.

SPÉCIAL HUMORISTIQUE

Méchant malade en direct :
sosie Jacques Villeneuve

ISABELLE ROBERT
PRAM QUÉBEC



Éric Lavigne est engagé par un faux agent d'artistes pour remplacer le vrai Jacques Villeneuve lors d'apparitions publiques. Deux semaines avant l'émission, on l'envoie à l'extérieur du pays pour qu'il apprenne à bouger comme Villeneuve. À son retour, il est accueilli en héros et doit donner une conférence de presse en direct. Il croit berner toute la population québécoise alors qu'en fait, le Québec en entier est dans le coup.

Y sont pas plus fous
que nous autres!

GUY LATRAVERSE, RÉNALD PARÉ,
BERNARD SPICKLER
SOGESTALT 2001



Yvon Deschamps anime cette émission enregistrée au Centre Molson de Montréal. *Y sont pas plus fous que nous autres!* met en vedette des humoristes québécois qui présentent des numéros qui traitent avec humour des maladies mentales.

ÉMISSION OU SÉRIE D'ÉMISSIONS
DES ARTS DE LA SCÈNE OU
DOCUMENTAIRE DES ARTS

Charles Dutoit et
Jeanne d'Arc à Tokyo

KRISTINA VON HLATKY (RÉAL.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Charles Dutoit, des comédiens québécois, des chanteurs japonais et l'Orchestre NHK ont monté un opéra, en français, à Tokyo. L'émission, tournée en quelques jours en bétacam, présente la création de Jeanne au Bûcher. Avec la participation de Julie Vincent, Guy Provost, Raymond Bouchard et toute une distribution japonaise.

Denise

PIERRE BROCHU (PROD.-RÉAL.),
JEAN-DANIEL EIGENMANN (PROD.),
JEAN LEMIRE (PROD.)
POLY-PRODUCTIONS



À la faveur d'une carrière qui s'étend sur plus de 45 ans, Denise Filiatrault a exploré tous les métiers de la scène : tour de chant, production de spectacles, jeu, écriture et mise en scène. Plusieurs des personnages qu'elle a interprétés sont entrés dans la mémoire collective. À la faveur de ce documentaire, il nous est donné de la revoir à l'œuvre dans de nombreuses séquences tirées des pièces, des films, d'émissions de télévision ou de spectacles de variétés auxquels elle a participé.

Mystère B.

NATHALIE BARTON (PROD.),
PHILIPPE BAYLAUCQ (PROD.-RÉAL.),
FRANÇOISE DE LA CRESSONNIÈRE
(PROD.)
INFORMATION



Le réalisateur Philippe Baylaucq signe avec *Mystère B.* un portrait du peintre Marcel Baril. Ce documentaire découvre un homme qui «brille de tous ses feux», un philosophe qui a pour plume un pinceau, un peintre qui s'est volontairement mis à l'écart pour vivre son exil intérieur et qui est toujours resté fidèle à lui-même. Chacune des toiles de Marcel Baril raconte une histoire. L'ensemble de son oeuvre constitue un journal intime.

Satie et Suzanne

DANIEL IRON (PROD.),
JENNIFER JONAS (PROD.),
TIM SOUTHAM (RÉAL.)
RHOMBUS MEDIA

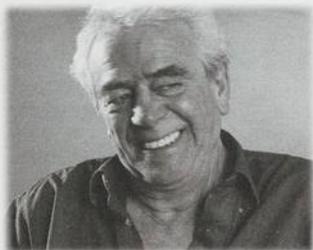


En 1893, le compositeur Erik Satie eut une liaison passionnée et excentrique avec la peintre Suzanne Valadon. Dix-sept ans plus tard, la Seine sort de son lit et envahit les rues de Paris. Poursuivie par les eaux montantes du fleuve en crue, Suzanne se réfugie dans un café montmartois. C'est là qu'elle retrouve son ancien amant, Erik Satie. À mesure que les eaux montent, l'histoire amère d'un amour perdu se déroule.

ÉMISSIONS FINALISTES

Un Miroir sur la scène

JEAN-CLAUDE COULBOIS (RÉAL.),
MARC DAIGLE (PROD.),
NICOLE LAMOTHE (PROD.),
BERNADETTE PAYEUR (PROD.)
ACPAV/ONF



Depuis l'écriture dramatique de Michel Tremblay et les premières improvisations du Grand Cirque Ordinaire, la création théâtrale a permis l'avènement de nouvelles générations d'auteurs et metteurs en scène qui ont développé un nouveau langage scénique qui se veut aussi universel. En quoi, et comment, ce théâtre est-il à l'image de notre société moderne et contemporaine, qu'il reflète et questionne simultanément?

ÉMISSION OU SÉRIE D'ÉMISSIONS CULTURELLES

Bons baisers d'Amérique

GASTON GAGNON
PRODUCTIONS PIXCOM



Le magazine *Bons baisers d'Amérique* est un rendez-vous hebdomadaire de tous les francophones et les francophiles de la planète qui s'intéressent aux destinées des francophones des Amériques, du Québec à l'Argentine, en passant par la Louisiane. Par ses portraits et ses rencontres stimulantes, il illustre de façon dynamique le rayonnement et la vitalité de la francophonie du continent américain.

Christiane Charette en direct

MONIQUE GIGNAC (PROD.),
MARIE PERREAULT
(DIR. CULTURE ET VARIÉTÉS)
LES PRODUCTIONS GIGNAC –
CHARETTE/SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Cette émission quotidienne s'intéresse autant à l'actualité culturelle qu'aux faits de société. L'animatrice Christiane Charette reçoit ceux et celles qui font l'actualité, aussi bien des vedettes qui exercent une fascination sur le public que des intellectuels qui nous invitent à réfléchir sur les sujets les plus divers. Elle offre des entretiens fouillés, des débats et des entrevues diversifiées avec ses invités en studio ou qui nous parlent en direct de l'extérieur de la ville.

La Vie d'artiste

JOCELYN BARNABÉ (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



La Vie d'artiste est un rendez-vous hebdomadaire axé sur les œuvres et la pensée des artistes d'ici et d'ailleurs dans toutes les sphères de la création. Cette série traite de la vie culturelle de l'intérieur, en donnant la parole aux artistes et en faisant appel à l'imagination de l'équipe pour produire des reportages qui collent le mieux possible aux artistes et à leurs œuvres. Bref, une émission de télévision qu'on recrée chaque semaine pour mieux présenter les créateurs.

Plus ça change, plus c'est pareil?

CHRISTIAN FOURNIER,
ANDRÉ ROULEAU
BALZAC IMAGES



Plus ça change, plus c'est pareil? C'est une rencontre avec les gens ordinaires, le vrai monde. Une heure durant laquelle on aborde avec eux des sujets de la vie quotidienne, d'actualité ou non. L'émission donne la parole aux gens afin de connaître leur opinion, provoquer leur réaction et soulever des questions. Ces discussions nous amènent, parfois, à conclure que dans la vie : *Plus ça change, plus c'est pareil...* et, d'autres fois, qu'au contraire, tout n'est plus pareil.

Second regard

PIERRETTE SAVARD (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Second regard est un magazine d'information religieuse qui se préoccupe aussi de spiritualité et qui veut réfléchir sur les enjeux moraux et l'évolution des valeurs de nos sociétés. Il offre chaque semaine aux téléspectateurs la plus grande variété possible de sujets diversifiés dans l'approche, la forme et le contenu. Son mandat prioritaire demeure l'étude du phénomène religieux. Il veut illustrer l'incontestable marche de l'humanité vers le divin, le sacré, la lumière, l'infini, l'absolu.

SÉRIE D'ÉMISSIONS DE SERVICES

Attention, c'est chaud

ANDRÉ FORTÉ (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Avec humour et fantaisie, l'animatrice Suzanne Lapointe et le chef Daniel Vézina proposent quotidiennement un magazine culinaire. Tous les matins, ils explorent de nouvelles recettes. Sur le ton de la gaiété, ils présentent une cuisine nouveau genre avec des ingrédients de qualité. Ils profitent de l'occasion pour transmettre de judicieux conseils sur les aliments.

Branché

SOPHIE LAMBERT (ANIMATRICE)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

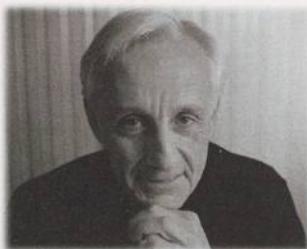
Branché s'adresse aussi bien aux passionnés d'informatique qu'à ceux qui utilisent les technologies moins directement en se servant d'un téléphone cellulaire ou d'une carte de débit, par exemple. Chaque émission aborde cinq sujets liés à autant de secteurs d'intérêt: le réseau Internet; les CD-ROMs; les jeux; les équipements; l'impact des nouvelles technologies de l'information sur le travail, l'économie, la famille, la société...

Fais-en ton affaire!

JACQUES BLAIN
CIRRUS PRODUCTIONS

Même si le monde des affaires peut sembler hermétique, il est cependant composé d'hommes et de femmes habités par de véritables passions. Le magazine *Fais-en ton affaire!* dresse le portrait de ces entrepreneurs qui trouvent dans leur travail une façon de se réaliser, d'aller au bout de leurs rêves, malgré les difficultés et les échecs.

La Facture

LUCIE GAGNON (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Animée par Gilles Gougeon, l'émission *La Facture* enquête sur des histoires vécues et s'intéresse à des cas d'intérêt général susceptibles de fournir de précieux renseignements, tant sur les pièges à éviter que sur les moyens d'obtenir justice. Des capsules, des chroniques et des reportages fournissent des renseignements sur les produits et services, les habitudes des consommateurs et l'impact des nouvelles tendances sur la société et l'économie d'aujourd'hui.

Les P'tits Bonheurs de Clémence

JACQUES W. LINA
LES PRODUCTIONS CARREFOUR

Pour la saison 97-98, Clémence visite ses amis et partage avec eux son plaisir de bien-vivre et de mieux-être. Elle se rend à la ferme de Jean-Pierre Ferland, à l'érablière de Gilles Vigneault, au théâtre de Michèle Rossignol, dans le jardin de Georges Hébert Germain, au manoir d'Yvon Deschamps, à l'auberge de Claude Gauthier, au studio d'enregistrement avec André Gagnon. À ces rencontres s'ajoutent des chroniques sur la décoration, la cuisine, la mode, la santé...

SÉRIE D'INFORMATION

Découverte

JEAN-LUC PAQUETTE (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Le magazine *Découverte* traite des plus récents développements dans les domaines des sciences pures et appliquées, des technologies et de la médecine. Il explique aux téléspectateurs le comment et le pourquoi de nombreux phénomènes. Parmi les sujets au programme en 1997-1998 : les tsunamis, les relations entre le stress et l'infertilité, la menace qui pèse sur Venise, la xénogreffe, le centenaire des disques 78 tours, etc.

ÉMISSIONS FINALISTES

Droit de parole

SIMON GIRARD (RÉAL.)
TÉLÉ-QUÉBEC



Droit de parole jouit, depuis son entrée en ondes, il y a vingt ans, d'une notoriété qui ne s'est jamais démentie. La journaliste Françoise Guénette anime cette émission hebdomadaire entièrement consacrée à un débat d'affaires publiques et diffusée en direct. Droit de parole analyse les enjeux de l'actualité sociale, politique, économique ou culturelle de la semaine à travers les opinions des décideurs et des gens qui vivent la situation en cause.

Enjeux

GERMAIN THIBAUT (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Le magazine *Enjeux*, diffusé le mercredi et animé par Alain Gravel, fouille les dossiers les plus divers concernant des réalités sociales ou économiques qui touchent les téléspectateurs. Les reportages d'*Enjeux* sont réalisés dans la plus grande tradition journalistique, par une équipe de journalistes chevronnés.

La Semaine verte

PIERRETTE SAVARD (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



La *Semaine verte* traite les questions touchant l'agriculture, la forêt, les pêcheries, les ressources naturelles renouvelables et l'environnement. Elle porte attention aux événements marquants de l'actualité et rejoint aussi bien les citoyens que les populations rurales. Les reportages et dossiers présentés proposent un contenu en majorité québécois tout en étant présent dans les différentes régions du Canada et, parfois, à l'étranger.

Le Point

LUC PARADIS (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Tout en mettant l'accent sur l'actualité, *Le Point* continue de présenter régulièrement des dossiers qui nous aident à mieux comprendre les grands enjeux de la politique internationale. L'émission traite également, à l'occasion, de sujets locaux ayant un impact considérable.

JOURNAL TÉLÉVISÉ

Ce Soir Atlantique

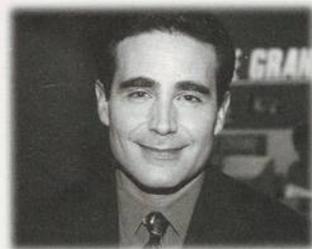
DONALD LANGIS
(CHEF DES NOUVELLES),
ABBÉ LANTEIGNE (ANIMATEUR),
MARTIAL THIBODEAU (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
(RÉGION ATLANTIQUE)



Le *Ce Soir Atlantique* propose une heure d'information et de nouvelles du lundi au vendredi dans un magazine taillé sur mesure pour répondre aux besoins des téléspectateurs acadiens et francophones des quatre provinces de l'Atlantique.

Le Grand Journal 17h00

FRANÇOIS CARIGNAN (PROD.),
LUC LAPIERRE (RÉDACTEUR EN CHEF),
CHRISTIAN LATREILLE (ANIMATEUR),
JACQUES MILLETTE (PROD.)
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS



TQS diffuse trois éditions quotidiennes de son *Grand Journal*, à 12h30, à 17h00 et à 23h00. L'édition de 17h00 est la plus complète et certainement la plus populaire des trois. Elle propose une couverture typiquement montréalaise de l'information, complétée par un agenda artistique et culturel, des résultats sportifs et une présentation toujours colorée des conditions météorologiques.

Le Grand Journal - Québec

RAYMOND FILION (ANIMATEUR),
RENAUD FRANCOEUR
(DIRECTEUR DE L'INFO.),
PIERRE TASCHEREAU
(RÉDACTEUR EN CHEF),
JOSÉE TURMEL (ANIMATRICE)
**TÉLÉVISION QUATRE SAISONS
(QUÉBEC)**



Le Grand Journal, édition Québec, est un bulletin de nouvelles au contenu principalement régional. En plus des nouvelles du jour, on y parle sport, vie artistique, culture et météo. On y présente aussi des entrevues sur des sujets d'actualité pour la région de Québec.

Le Téléjournal

BERNARD DEROME (ANIMATEUR),
JEAN PELLETIER (RÉDACTEUR EN CHEF),
JEAN-FRANÇOIS WOODS
(RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Animé du dimanche au jeudi par Bernard Derome et les vendredi et samedi par Michèle Viroly, *Le Téléjournal* est préparé par une équipe chevronnée de journalistes et de correspondants qui suivent de près l'actualité nationale et qui présentent des reportages exclusifs sur les grands titres de la scène internationale.

Montréal Ce Soir

PASCALE NADEAU (ANIMATRICE),
MYCHEL ST-LOUIS
(RÉDACTEUR EN CHEF)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

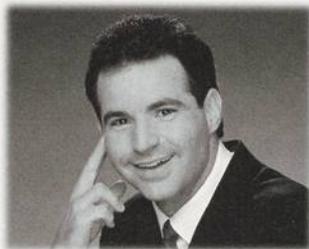


Montréal Ce Soir présente une revue complète des derniers événements survenus dans la grande région métropolitaine ainsi que les grands titres de l'actualité nationale et internationale. L'émission suit l'évolution des dossiers économiques, sociaux et culturels de la métropole, sans négliger les faits divers et autres nouvelles qui ponctuent la vie de la grande ville.

JOURNAL TÉLÉVISÉ SPORTIF

Les Nouvelles du sport

MARC LABRECQUE (ANIMATEUR),
MARC PLANTE (RÉAL.-COORD.,
RÉDACTEUR EN CHEF)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Ce bulletin de nouvelles tente d'offrir un panorama, le plus complet possible, de l'actualité sportive sur les plans international, national et régional. En plus des résultats et des différents faits saillants, la présentation du bulletin est ponctuée par des entrevues et des reportages.

Sports 30 Mag

GUY BERTRAND (PROD.),
MICHEL LACROIX (ANIMATEUR),
CHANTAL MACHABÉE (ANIMATRICE),
CLAUDE MAILHOT (ANIMATEUR),
CHARLES PERREault
(PROD. DÉLÉGUÉ À L'INFO.)
LE RÉSEAU DES SPORTS



Sports 30 Mag est une émission d'information sportive quotidienne d'une heure. Elle vise à donner un portrait complet de l'actualité sportive québécoise, canadienne et internationale par l'emploi de chroniqueurs spécialisés, de reporters chevronnés et d'entrevues souvent exclusives.

Sports Plus

FRANÇOIS BESSETTE (ANIMATEUR),
FRANÇOIS CARIGNAN (PROD.),
JACQUES MILLETTE (PROD.),
MIKE PIPERNI (RÉDACTEUR EN CHEF)
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS



Rendez-vous des amateurs, *Sports Plus* présente en détail les rencontres disputées dans les circuits professionnels. Échos de vestiaires pertinents, commentaires d'observateurs chevronnés, réactions spontanées des partisans, sommaires infographiques complets, nombreux reportages, autant d'aspects qui font de *Sports Plus* une référence dans son domaine.

ÉMISSIONS FINALISTES

DOCUMENTAIRE OU DOCUMENTAIRE D'AUTEUR

Gabrielle Roy

IAN BOYD (PROD.),
PHYLLIS LAING (PROD.),
LÉA POOL (RÉAL.)

LES PRODUCTIONS DE L'IMPATIENTE/
BUFFALO GAL PICTURES



Ce document relate la vie et l'œuvre de la célèbre auteure *Gabrielle Roy*, qui est née et a vécu au Manitoba où elle a acquis une réputation internationale. Son œuvre est connue et appréciée par plusieurs générations de québécois et de canadiens. Son roman «Bonheur d'occasion» est considéré comme l'une des plus importantes œuvres en littérature canadienne.

Le Lion du Canada

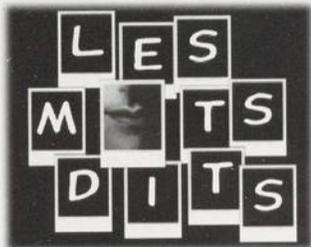
PIERRE BROCHU (PROD.-RÉAL.),
JEAN-DANIEL EIGENMANN (PROD.),
JEAN LEMIRE (PROD.)
POLY-PRODUCTIONS



Véritable force de la nature, Yvon Robert – surnommé *Le Lion du Canada* – est le premier athlète canadien français à remporter un championnat mondial de lutte professionnelle. Ce documentaire composé de nombreux témoignages et d'images d'archives, retrace sa vie d'homme et d'athlète. Au-delà du mythe de ce héros qui fut l'orgueil du Canada français, c'est une véritable page d'histoire que nous revivons à travers ce documentaire.

Les Mots dits

MARIE BRODEUR (RÉAL.),
NICOLE LAMOTHE (PROD.),
JEAN-PIERRE MORIN (PROD.)
PUBLIVISION/ONF



À l'aide d'entrevues, de lectures, de poèmes dramatisés et d'images de la capitale québécoise de la poésie, Trois-Rivières, la réalisatrice nous fait partager l'univers des poètes et de leurs œuvres. Le traitement de ce documentaire est résolument très moderne avec une utilisation maximale des nouvelles technologies.

Plaisir Honteux

MICHELLE DESAULNIERS (RÉAL.),
ÉLIANE DORÉ (PROD.),
RAYMOND GRAVELLE (PROD.)
LES PRODUCTIONS LA GAUCHET/
CINÉ-GESTION



Un tabou très peu abordé et parmi les plus aliénants est ici dévoilé à propos de l'inceste: le sentiment de culpabilité vécu à travers la sensation de plaisir sexuel ressentie durant l'agression en dépit de la répugnance qu'elle inspire. L'auteure, Michelle Desaulniers, se raconte, se réapproprie son passé et laisse d'autres survivant(e)s de l'inceste nous confier des témoignages reliés au silence et à la culpabilité.

Thérèse Casgrain : l'aristocrate aux barricades

NICOLE MESSIER (RÉAL.),
PIERRE NADEAU (PROD.)
LES PRODUCTIONS DU SAGITTAIRE

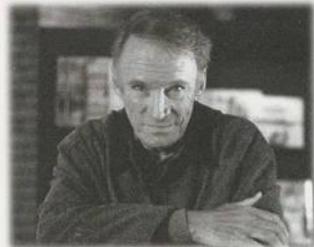


Ce document raconte la vie et la carrière de Thérèse Casgrain, surnommée la suffragette à talons hauts, la socialiste aux colliers de perles, le mouton noir aux cheveux blancs. Thérèse Casgrain, une aristocrate qui a dirigé le parti socialiste le plus important de son époque a, surtout, fait avancer la cause des femmes au Québec.

SÉRIE DOCUMENTAIRE

Des Crimes et des hommes II

JACQUES PAYETTE
LES PRODUCTIONS SOVIMAGE



Pour une deuxième année, la série documentaire *Des Crimes et des hommes* explore l'univers du crime à travers 13 nouveaux thèmes. Les épisodes, présentés par Aubert Pallascio, retracent et situent dans leur contexte socioculturel et historique des affaires criminelles et des bouleversements sociaux qui ont marqué notre siècle. Les entrevues, souvent inédites, avec des témoins et les commentaires de spécialistes apportent un éclairage nouveau à ces histoires captivantes.

Le Roman de l'Homme

ARNAUD HANTUTE, MAURICE BUNIO,
JACQUES PAYETTE, CLAUDETTE VIAU
LES PRODUCTIONS SOVIMAGE/
TAXI VIDÉO BROUSSE/
VSP PRODUCTIONS



Dans *Le Roman de l'Homme*, Marcel Jullian nous raconte notre histoire de famille qui remonte à plus de 3 600 000 ans. En suivant l'ordre chronologique des découvertes archéologiques des 150 dernières années, cette série documentaire aborde quinze grands thèmes allant de l'Outil à l'Écriture. Chaque épisode est composé d'entretiens avec d'illustres spécialistes mondiaux, d'archives provenant des quatre coins de la planète et de documents rares issus de collections personnelles d'éminents archéologues et paléontologues.

Le Vent des années 60

PIERRE BROCHU,
JEAN-DANIEL EIGENMANN
POLY-PRODUCTIONS



1960. Tandis que l'élite politique amorce la révolution tranquille, la nouvelle génération réclame davantage de liberté et revendique le droit au plaisir et à l'insouciance... La plage et la salle de danse, le slow et le rock, le jean et la mini-jupe deviennent les symboles d'une révolution profonde de nos mœurs. Par le biais de la musique qui l'a fait vibrer, danser et chanter, cette production évoque le vent de folie qui s'est emparé de la jeunesse durant les années 60.

Les Artisans du cinéma

BERNADETTE PAYEUR
ACPAV



Une équipe de cinéma direct nous propose de vivre les différentes étapes de la fabrication du long métrage de Paul Tana, *La Déroute*. Les artisans de cinq départements (direction photo, direction artistique, son, montage et réalisation) s'interrogent, réagissent, créent... Le réalisateur de ces cinq documentaires démystifie le quotidien du cinéma de fiction à travers l'humour des uns, les angoisses des autres.

Nunavik

NICOLE GODIN, VIC PELLETIER
PRODUCTIONS VIC PELLETIER/
TECHNISONOR PRODUCTIONS



Cette série de trois émissions sur le Nouveau-Québec met en relief la relation entre cette terre démesurée et les hommes qui l'habitent. Depuis plus de 1000 ans, le peuple Inuit a élu domicile dans la toundra dénudée pour y vivre en symbiose. Plus récemment, les Blancs sont venus pour y exploiter les vastes ressources. Du point de vue Inuit, nous découvrirons comment l'homme a façonné ce territoire et de quelle façon il a marqué ceux qui le côtoient quotidiennement.

SPÉCIAL D'INFORMATION

Droit de parole :
le «Vive le Québec libre» du
Général de Gaulle a-t-il modifié
le destin politique du Québec ?

SIMON GIRARD (RÉAL.)
TÉLÉ-QUÉBEC



S'appuyant sur le document *Le Chemin du Roy*, retraçant pas à pas cette journée où le général de Gaulle lança son «Vive le Québec libre», *Droit de parole* s'intéresse aux impacts de cette déclaration. En quoi ce cri a (ou n'a pas) modifié le destin politique du Québec ? Françoise Guénette en discute en studio, avec des témoins de cet événement et avec des jeunes, réunis pour l'occasion dans deux restaurants, à Montréal et à Québec. Un *Droit de parole* spécial de deux heures.

État de choc,
émission spéciale

JEAN-FRANÇOIS WOODS
(RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Émission résumant la tempête de verglas et les grandes pannes d'électricité qui ont frappé si durement des millions de personnes. Des explications sur le dérèglement climatique, sur la structure du réseau électrique et sur la conception des pylônes. Un panel d'invités ont aussi échangé sur cette question.

ÉMISSIONS FINALISTES

Les Éboulements

MARTIN CLOUTIER
(DIR. DES PROGRAMMES)
RÉSEAU DE L'INFORMATION



Le 13 octobre 1997 survenait la pire tragédie routière de l'histoire du Canada : 44 personnes perdent la vie dans un accident d'autobus aux Éboulements. Cette émission spéciale enregistrée quelques heures après l'accident présente les premières images de cette catastrophe.

JEU (CRÉATION ORIGINALE)

Franc croisé

JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
LUC WISEMAN
PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO



L'émission *Franc croisé* veut susciter l'enthousiasme des jeunes de 8 à 12 ans en mettant en valeur leur imagination, leur mémoire, leur présence d'esprit ainsi qu'un savoir tout azimut. Deux équipes composées de trois joueurs ont rendez-vous au château médiéval des Francs croisés. Le seigneur des lieux, Sire Manuel Hurtubise, secondé par une comtesse délurée, les y reçoivent. Maintes épreuves et aventures les attendent.

Les Zigotos IV

LAURENT BOURDON
LES PRODUCTIONS PRISMA



Par le biais de jeux imaginatifs, la série *Les Zigotos* donne aux jeunes l'occasion de relever des défis. L'émission stimule la participation, valorise l'esprit d'équipe et favorise le développement moteur et les habiletés physiques des enfants participants.

Piment Fort V

JEAN BISSONNETTE,
JEAN-CLAUDE LESPÉRANCE,
LUC WISEMAN
PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO



On adore ça quand c'est chaud, chaud, chaud! Plus de 800 000 Québécois assaisonnent leur menu quotidien de *Piment Fort* en regardant chaque soir l'émission follement débri-dée animée par Normand Brathwaite. Ils ont pu y voir défilier plusieurs humoristes, que ce soit comme participants à la langue bien pendue ou comme «victime».

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE 3-5 ANS : TOUTES CATÉGORIES

La Boîte à lunch

LINA DANYLO (RÉAL.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Destinée aux enfants d'âge préscolaire, *La Boîte à lunch* montre les rituels quotidiens de Julie-Pier (cinq ans). Sa routine matinale est ponctuée de chansons, de récits de voyage, de menus santé et des jeux. Tous ces ingrédients sont saupoudrés de tendresse, d'amour, d'humour et d'imagination. Julie-Pier vit ses émotions entourée d'une maman au cœur de miel, d'un grand-père au caramel et de Charlie, un petit bonhomme haut comme trois pommes.

Pin-Pon

JACQUES BONIN,
CARMEN BOURASSA,
CLAUDE VEILLET
TÉLÉFICTION



Une caserne de pompiers dans une ville où il n'y a plus d'incendies depuis belle lurette, nous retrouvons deux pompiers les plus drôles en ville : Pin-Pin, l'éternel naïf, et Pon-Pon, le sempiternel grognon au grand cœur. Un camion de pompiers, un mât de caserne, des tuyaux d'incendies, transforment cette caserne en maison des enfants. Numéros d'humour, chansons, comptines, contes et jeux déclenchent la participation spontanée des enfants en studio et à la maison.

Rouli-Roulotte

MARIE-CLAUDE BEAUCHAMP
LES PRODUCTIONS PRISMA

Rouli-Roulotte va de villes en villages et de sentiers en prairies colporter le rire et la bonne humeur. Elle transporte à son bord un quatuor d'amuseurs publics doués de tous les talents. Trampolin le maître de cérémonie, Houdinette la magicienne, Apitchou le clown à tout faire et Alonzo le grand comédien se sont donné pour seul et unique but de divertir les enfants. De sketches en acrobaties, de chansons en tours de magie, de jeux en histoires rocambolesques, la petite troupe arrive !

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE
6-12 ANS : TOUTES CATÉGORIES

Bêtes pas bêtes +

CAROLE DESJARDINS (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

La série *Bêtes pas bêtes +* présente dans une formule rythmée avec de multiples sujets, des reportages et des sketches. On s'y intéresse surtout aux animaux tout en considérant l'ensemble des questions touchant l'écologie. Sylvie Lussier et Pierre Poirier utilisent tous les moyens à leur disposition, y compris une bonne dose d'humour pour familiariser les jeunes avec les espèces animales les plus diverses.

Lapoisie et Jobard

JACQUES BLAIN
CIRRUS PRODUCTIONS

Lapoisie et Jobard raconte les aventures rocambolesques de deux enquêteurs tablettés par leur directeur, soucieux de son bien-être personnel et de celui de sa communauté : la jolie petite ville de Bitume-Cité. L'inspecteur Lapoisie et son fidèle acolyte, le constable Jobard, sont en effet deux catastrophes ambulantes.

Le Petit Journal

JOSÉE ROCHON (RÉAL.)
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS

Chaque semaine, l'animatrice Nancie Ferron et ses collaborateurs démontrent qu'il est possible de vulgariser des sujets scientifiques ou des aspects de la vie politique sans tomber dans la facilité. Depuis onze ans, *Le Petit Journal* a fait ses classes, étant consacré Meilleure émission jeunesse lors des Prix Gémeaux et méritant un trophée CanPro dans la même catégorie en 1996.

Les Aventures de
la Courte Échelle IIDIANE ENGLAND,
ÉLISABETH-ANN GIMBER
PRODUCTIONS DE FILMS ALLEGRO III/
SDA PRODUCTIONS

Tirés de la collection littéraire romans-jeunesse de la Courte Échelle, la série *Les Aventures de la Courte Échelle II* est adaptée pour la télévision pour un auditoire-cible âgé de 8 à 12 ans. À l'instar de la première série, cette suite est constituée de blocs distincts dont: les hauts et les bas d'Ani Croche, le monde fantastique de Max, les aventures de Phil et Robert ainsi que la famille reconstituée de Charlie et Caro.

Sur la Piste III

DIANE ENGLAND
SDA PRODUCTIONS

Originalité, curiosité, surprise et joie de vivre caractérisent cette série, alliant l'enquête journalistique au spectacle et l'information au divertissement. *Sur la Piste* porte à l'écran trois jeunes reporters, Jessica Barker, Vincent Bolduc et Guillaume Lemay-Thivierge. Ceux-ci mènent des enquêtes sur des thèmes d'intérêt pour les jeunes. Cette série valorise les jeunes téléspectateurs en exploitant la notion de défi.

ÉMISSIONS FINALISTES

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE 13-17 ANS : TOUTES CATÉGORIES

Allô Prof II

DIANE ENGLAND
SDA PRODUCTIONS



Le magazine *Allô Prof* relève le défi de captiver, faire rire et étonner sans cesse les jeunes en leur faisant apprendre toujours un peu plus, autant sur le monde qui les entoure que sur eux-mêmes et sur leurs façons d'apprendre. Bernard Fortin, des chroniqueurs et des invités abordent avec les jeunes leurs apprentissages, leurs découvertes et leurs questions.

Pignon sur rue III

JOCELYNE ALLARD, PIERRE BLAIS,
PIERRE-PAUL LARIVIÈRE,
JEAN TOURANGEAU
TRINÔME-INTER



Trois filles et trois garçons, de 20 à 27 ans, de diverses régions du Québec et de l'Acadie, cohabitent dans un appartement typique de Montréal. Captés jour après jour, ils s'adaptent à la ville, à leurs colocataires, à ce qu'ils découvrent ou rejettent. D'une semaine à l'autre, nous voyons comment ils réagissent, ce qu'ils sont et ce qu'ils deviennent. Tolérance, expériences de vie nouvelles, imprévu, voilà la trame de fond.

Radio Enfer III

CLAUDIO LUCA
LES PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION



Quatre jeunes du secondaire issus de milieux familiaux différents se retrouvent à la direction de la radio étudiante de leur école. En plus d'assurer le bon fonctionnement de la radio, ces ados devront faire de leur mieux pour mener de front leur vie académique, familiale et sociale. Leur entente ne va pas sans heurts, l'incompatibilité des caractères rendant la cohabitation électrique, voir même explosive.

Volt

THÉRÈSE PINHO (PROD.)
TFO-TVONTARIO



Volt est un magazine qui parle directement aux adolescent(e)s franco-ontarien(ne)s de 13 à 17 ans, par le biais de reportages, d'entrevues en studio, de chroniques et de vidéo-clips. On y aborde les questions qui les préoccupent de façon positive, franche, honnête, sans prétention et surtout avec beaucoup d'humour.

Watataw VII

JACQUELIN BOUCHARD,
JEAN-PIERRE MORIN
PRODUCTIONS JBM

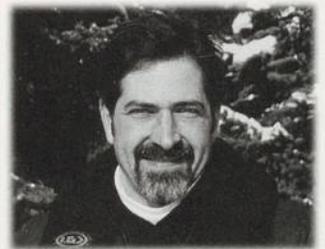


Chemins faisant, des rires et des larmes, des drames et des joies, la vie en direct est présentée sans faux-fuyants dans *Watataw*. Voici un monde à fleur de peau, à l'image de la jeunesse qui l'inspire. *Watataw*, un outil pour la jeune génération? Des clés pour les adultes? Un miroir de la collectivité? *Watataw*, c'est tout cela et, aussi, simplement le portrait d'une génération.

ÉMISSION OU SÉRIE SPORTIVE

Cap Aventure

SERGE BELLEROSE (PROD.)
PRODUCTIONS COSCIENT



Cap aventure est un magazine hebdomadaire qui convie les téléspectateurs à l'évasion, au plein air et aux sensations fortes. L'animateur Pascal Desjardins et son équipe de reporters rencontrent des mordus de plein air et d'aventures. Ils nous amènent à la découverte de la nature par le biais d'activités de plein air telles des randonnées pédestres et des expéditions en nature.

Jeux Olympiques de Nagano

FRANÇOIS LAVALLÉE (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Quelque 230 heures d'émissions ont été diffusées du vendredi 6 au dimanche 22 février 1998 reflétant toutes les activités des différentes disciplines sportives en lice lors des Jeux Olympiques d'hiver présentés à Nagano au Japon. Les émissions comprenaient des compétitions en direct ou en différé ainsi que des reportages et des entrevues avec les principaux acteurs de ces Jeux.

La Soirée du hockey Molson à Radio-Canada

FRANÇOIS ÉTHIER (RÉAL.-COORD.)
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



Certainement la plus ancienne émission de la télévision au Canada, *La Soirée du Hockey Molson* à Radio-Canada suit les matchs des Canadiens de Montréal tout au long de la saison régulière de la Ligue Nationale de Hockey ainsi que les Éliminatoires jusqu'à l'attribution de la Coupe Stanley.

Le Baseball Labatt 50 des Expos à TQS

FRANÇOIS CARIGNAN (PROD.)
TÉLÉVISION QUATRE SAISONS



Le Baseball Labatt 50 des Expos à TQS regroupe la présentation d'une vingtaine de rencontres et de matchs interligues. Les amateurs de baseball seront heureux de suivre les exploits des joueurs des Expos contre les Blue Jays de Toronto. L'arrivée du jeune voltigeur Vladimir Guerrero va mettre du piquant dans la formation du gérant Felipe Alou.

Olympica – Hiver

DANIEL BERTOLINO (PROD.-RÉAL.),
CATHERINE VIAU (PROD.)
LES PRODUCTIONS VIA LE MONDE DB



Cette série de 26 émissions d'une demi-heure nous fait revivre les plus grands moments des Jeux Olympiques d'hiver, de Chamonix (France) en 1924 jusqu'à Lillehammer (Norvège) en 1994.

VIACOM CANADA,
LE FESTIVAL DE TÉLÉVISION DE
BANFF ET M. GUY FOURNIER,
PRÉSIDENT DU JURY
INTERNATIONAL DE BANFF 98,
EN COLLABORATION AVEC
L'ACADÉMIE CANADIENNE DU
CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION,
PRÉSENTENT

LES SOMMETS DE BANFF

UNE SÉLECTION DES
ÉMISSIONS FINALISTES ET
PRIMÉES AU DERNIER
FESTIVAL DE TÉLÉVISION
DE BANFF

À LA CINÉMATHÈQUE
QUÉBÉCOISE,
DU 3 AU 8
NOVEMBRE 1998

LES PROJECTIONS SONT
OFFERTES GRATUITEMENT
AU GRAND PUBLIC GRÂCE
À LA COLLABORATION
DU FONDS INDÉPENDANT
DE PRODUCTION

VIACOM CANADA



Festival de
Télévision de BANFF
Festival



ACADEMY OF CANADIAN
CINEMA AND TELEVISION
ACADÉMIE CANADIENNE DU
CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION



La production INDÉPENDANTE
contribue à l'EXCELLENCE et
au SUCCÈS de notre télévision.

Elle RÉCOLTE ce
qu'elle a SEMÉ...

Bravo à tous les finalistes !



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC



Bravo

Lise!



Point de mire

Verseau International Inc.
présente

L'ombre de l'épervier

En nomination aux prix Gémeaux 1998

Meilleure série dramatique
Lyse Lafontaine, Productrice

Meilleure réalisation : série dramatique
Robert Favreau

Meilleur texte : émission ou série dramatique
Robert Favreau

Meilleur texte : émission ou série dramatique
Guy Fournier

Meilleure direction photographique :
toutes catégories, vidéo
Daniel Villeneuve

Meilleur montage : toutes catégories dramatiques
Hélène Girard

Meilleur son d'ensemble : toutes catégories
dramatiques
Mathieu Beaudin, Luc Boudrias, Guy Francoeur,
Michel Lorion, Myriam Poirier

Meilleurs décors : toutes catégories
Louise Jobin

Meilleure création de costumes :
toutes catégories
François Laplante

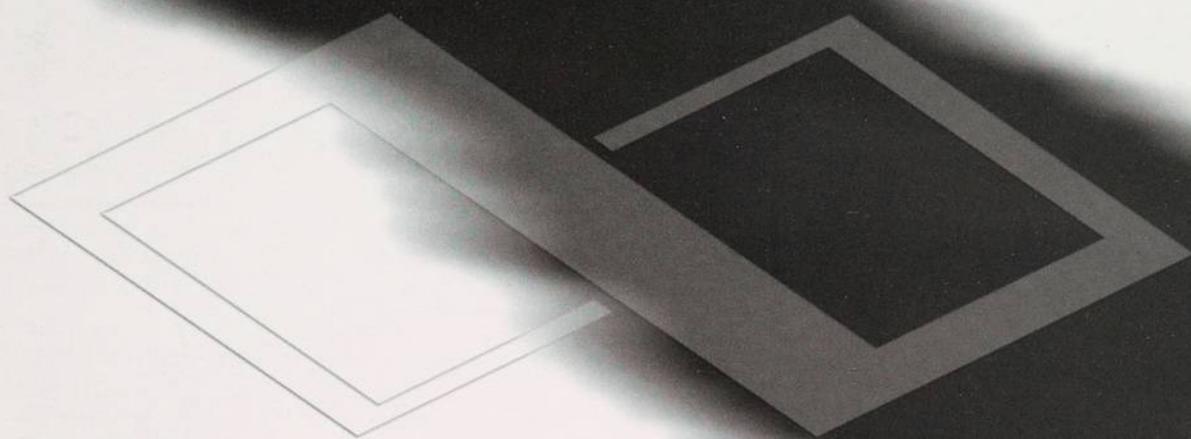
Meilleurs maquillages / coiffures : toutes catégories
Jocelyne Bellemarre, Richard Hansen

Meilleure interprétation premier rôle masculin :
série ou émission dramatique
Luc Picard

Meilleure interprétation premier rôle féminin :
série ou émission dramatique
Isabel Richer

Meilleure interprétation masculine dans
un rôle de soutien : série ou émission dramatique
Raymond Cloutier

Meilleure interprétation féminine dans
un rôle de soutien : série ou émission dramatique
Marie-Josée Forget



M O N T A G E
Métaphore

Pour une fois qu'on est heureux
de travailler dans l'ombre !

Félicitations Hélène !

HÉLÈNE GIRARD :
MEILLEUR MONTAGE SÉRIE-TÉLÉ (L'ombre de l'épervier)

MÉTIERS FINALISTES

RÉALISATION
SÉRIE DRAMATIQUE

Bruno Carrière

DIVA
«ÉPISODE 7»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Robert Favreau

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 7»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Pierre Houle

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

RÉALISATION
TÉLÉROMAN

Louise Ducharme

4 ET DEMI
«AMOUR, SEXE ET VIDÉO»
[SRC]

Pierrette Villemaire

LE VOLCAN TRANQUILLE
«LE DÉPART»
[SRC]

Maude Martin

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 13»
[SDA PRODUCTIONS]

Yvon Trudel

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 15»
SDA PRODUCTIONS

Monique Brossard

VIRGINIE
«LE LENDEMAIN DE LA VEILLE»
[SRC]

RÉALISATION
ÉMISSION DRAMATIQUE

Mireille Dansereau

DUO POUR UNE SOLISTE
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Robert Gagnon

INDULGENCE
[SRC]

Tim Southam

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

René Richard Cyr

LE TEMPS D'UNE VIE
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Olivier Asselin

MAÎTRES ANCIENS
[PRODUCTIONS PIXCOM]

RÉALISATION
SPÉCIAL OU
SÉRIE DE VARIÉTÉS

Jean-Jacques Sheitoyan

L'ECUYER
«ÉMISSION 58»
[MICHEL GAUTHIER PRODUCTIONS]

Jocelyn Barnabé,
(RÉALISATEUR)

Claude Maher
(METTEUR EN SCÈNE)

LA SOIRÉE DES MASQUES
(4^e ÉDITION)
[SOGESTALT 2001 / ACADEMIE
QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE / SRC]

Philippe-Louis Martin

LARA FABIAN, PURE
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

Jean Lamoureux

«LET'S TALK ABOUT LOVE»
AVEC CÉLINE DION
[PRODUCTIONS FEELING/
PRODUCTIONS J]

Alain Chicoine,
Roxanne Tremblay

**LET'S TALK FROM
LAS VEGAS, CÉLINE**
[PRODUCTIONS FEELING/
MUSIMAX]

RÉALISATION
SPÉCIAL OU
SÉRIE HUMORISTIQUE

Stéphane Laporte,
Marie-Josée Lévesque

LA FIN DU MONDE EST À 7 HEURES
«ÉMISSION 131»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Sylvain Girard,
Alain Jacques

MÉCHANT MALADE EN DIRECT :
SOSIE JACQUES VILLENEUVE
[PRAM QUÉBEC]

Guy A. Lepage,
Sylvain Roy

UN GARS, UNE FILLE
«ÉMISSION 16»
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

Pierre Séguin

Y SONT PAS PLUS FOUS QUE NOUS AUTRES!
[SOGESTALT 2001]

RÉALISATION
ÉMISSION OU SÉRIE
D'ÉMISSIONS CULTURELLES
OU DE SERVICES

Patrice Sauvé,
Éric D. Savage

BONS BAISERS D'AMÉRIQUE
«ÉMISSION 28»
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Christine McGlade

CINÉCURE
«ÉMISSION 13»
[TFO-TVONTARIO]

Guy Gagnon,
Marie-Julie Parent,
Carole Pelka

FLASH
«ÉMISSION DU 9-3-98»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Lucie Gagnon,
Louise Gougeon,
Luc Leblanc,
Yves Lévesque

LA FACTURE
«ÉMISSION 89»
[SRC]

Jean-Louis Boudou

SECOND REGARD
«FEMMES LIBÉRÉES EN TERRE D'ISLAM»
[SRC]

RÉALISATION

SÉRIE DOCUMENTAIRE,
SÉRIE D'INFORMATION OU
SPÉCIAL D'INFORMATION

Hugues Tremblay

DES CRIMES ET DES HOMMES II
«TERRORISME»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Roger Archambault,
Nicole Messier

ENJEUX
«ÉMISSION DU 12-11-97»
[SRC]

Nicole Messier

ENJEUX
«LA LOTERIE GÉNÉTIQUE»
[SRC]

Luc Côté

LE FEU SACRÉ
«THAÏLANDE»
[PRODUCTIONS ADOBE]

Jean-François Bouchard,
Vic Pelletier

NUNAVIK
«UNE MER NOURRICIÈRE»
[PRODUCTIONS VIC PELLETIER/
TECHNISONOR PRODUCTIONS]

RÉALISATION

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE :
TOUTES CATÉGORIES

Carole Desjardins

BÊTES PAS BÊTES +
«ÉMISSION 255»
[SRC]

Lina Danylo

LA BOÎTE À LUNCH
«À LA PLAGE J'APPORTE»
[SRC]

Josée Rochon

LE PETIT JOURNAL
«ÉMISSION DU 18-10-97»
[TQS]

François Jobin

RADIO ENFER III
«QUAND CUPIDON FRAPPE»
[LES PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION]

Richard Lahaie

WATATATOW VII
«L'ENFANT DE LA BALLE 1»
[PRODUCTIONS JBM]

TEXTE

ÉMISSION OU
SÉRIE DRAMATIQUE

Michelle Allen

DIVA
«ÉPISODE 11»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Michel Marc Bouchard

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Robert Favreau

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 9»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Guy Fournier

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 12»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Luc Dionne

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

TEXTE

TÉLÉROMAN

Sylvie Lussier,
Pierre Poirier

4 ET DEMI
«L'APHONIE FURIEUSE»
[SRC]

Victor-Lévy Beaulieu

BOUSCOTTE
«LE GRAND RETOURNEMENT»
[SRC]

Sylvie Payette

LA PART DES ANGES
«ÉPISODE 1»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Pierre Gauvreau

LE VOLCAN TRANQUILLE
«LA BELLE SOIRÉE»
[SRC]

Françoise Loranger,
Hélène Pedneault
(ADAPTATION)

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 9»
[SDA PRODUCTIONS]

TEXTE

SPÉCIAL OU
SÉRIE HUMORISTIQUE

Marc Brunet,
Richard Gohier,
Marc Labrèche

LA FIN DU MONDE EST À 7 HEURES
«ÉMISSION 107»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Guy A. Lepage,
Line Arsenault,
Sylvie Bouchard,
Pascal Lavoie,
Yves Taschereau,
Pierre-Michel Tremblay,
Christiane Vien

UN GARS, UNE FILLE
«ÉMISSION 16»
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

TEXTE

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE :
TOUTES CATÉGORIES

Sylvie Lussier,
Pierre Poirier

BÊTES PAS BÊTES +
«ZOO DE ST-FÉLICIEN»
[SRC]

MÉTIER S

FINALISTES

Lina Danylo

LA BOÎTE À LUNCH
«LA PREMIÈRE FOIS QUE TU AS ÉTERNUÉ»
[SRC]

Pascal Blanchet,
Louis-Philippe Morin

LE STUDIO III
«LES DUBMATIQUE»
[PRODUCTIONS MATCH TV]

Carmen Bourassa,
Paule Marier

PIN-PON
«LE PETIT PRINCE QUI PUE»
[TÉLÉFICTION]

Luc Déry,
Yves Lapierre

RADIO ENFER III
«LE TRIBUNAL»
[LES PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION]

RECHERCHE
**ÉMISSION OU SÉRIE
D'ÉMISSIONS CULTURELLES
OU DE SERVICES**

Christine Martin,
Dominique Sémary

BONS BAISERS D'AMÉRIQUE
«ÉMISSION 32»
PRODUCTIONS PIXCOM

Jean-Bernard Faucher,
Sylvain Houde,
Julie Laferrière,
Chantale Marquis,
Louise Rousseau,
Camille Tessier

CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
«ÉMISSION 405»
[SRC/LES PRODUCTIONS
GIGNAC-CHARETTE]

Sylvie Dumontier,
Sylvie Julien,
Hélène Letendre

DE BOUCHE À OREILLE
«ÉMISSION 20»
[SRC]

Marysol Charbonneau,
Marie-Claude Dufour,
France Raymond

FAIS-EN TON AFFAIRE!
«L'ENTREPRENEURSHIP N'A PAS D'ÂGE»
[CIRRUS PRODUCTIONS]

Marie Daniel

TENDANCES
«ÉMISSION 18»
[LES PRODUCTIONS PRISMA]

RECHERCHE
**DOCUMENTAIRES TOUTES
CATÉGORIES, SÉRIE
D'INFORMATION OU
SPÉCIAL D'INFORMATION**

Lakshmi Nguon,
Daniel Proulx,
Alain Rondeau,
Anick Rouleau

DES CRIMES ET DES HOMMES II
«LA FILIÈRE MONTRÉALAISE»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Luc Cyr,
Carl Leblanc,
Ginette Viens

LE CHEMIN DU ROY
[PROSPEC]

Françoise de la Cressonnière,
Catherine Fol

TOUTATIS
[OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA]

Sylvie Dugas,
Karine Fossou-Briand,
Anne Hallée,
Marie-Dominique Lahaise,
Nicole M. Boisvert,
Carole Poliquin

TURBULENCES
[LES PRODUCTIONS ISCA/ONF]

Jean-Claude Coulbois

UN MIROIR SUR LA SCÈNE
«L'AFFIRMATION»
[ACPAV/ONF]

RECHERCHE
ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE :
TOUTES CATÉGORIES

Ann Roy,
Anne-Marie Séguin

ALLÔ PROF II
«LA RENCONTRE DES CULTURES»
[SDA PRODUCTIONS]

Lise Gobeille,
Daphné Pontbriand

BÊTES PAS BÊTES +
«AU CHALET»
[SRC]

Nathalie Leib

LE PETIT JOURNAL
«ÉMISSION DU 11-10-97»
[TQS]

DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE
TOUTES CATÉGORIES, VIDÉO

Alain Daignault

CORPS À CORPS – AU QUÉBEC,
LA DANSE A 50 ANS
[ECP (ENTREPRISES DE
CRÉATION PANACOM)]

Serge Desrosiers

DIVA
«ÉPISODE 10»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Daniel Fournier

L'OBSESSION
(JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 4»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Daniel Villeneuve

L'OMBRE DE L'ÉPÉVIER
«ÉPISODE 5»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Louis Durocher

LE CHANT DE L'ÂME
[PRODUCTIONS PIXCOM]

DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE
TOUTES CATÉGORIES, FILM

Georges Dufaux

GABRIELLE ROY
[LES PRODUCTIONS DE L'IMPATIENTE/
BUFFALO GAL PICTURES]

Éric Cayla

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Louis De Ernsted

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 7»
[SDA PRODUCTIONS]

Paul Sarossy

SATIE ET SUZANNE
[RHOMBUS MEDIA]

Thomas Vamos

UNE VOIX EN OR
«ÉPISODE 3»
[MAX FILMS TÉLÉVISION/
LE BUREAU CINÉMA ET TÉLÉVISION]

MONTAGE

TOUTES CATÉGORIES
DRAMATIQUES

Éric Genois

DIVA
«ÉPISODE 13»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

André Corriveau

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Hélène Girard

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 5»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Jean-Pierre Cereghetti

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

Vidal Béïque,
François Gill

PAPARAZZI
«ÉPISODE 3»
[LES PRODUCTIONS PRISMA]

MONTAGE

TOUTES CATÉGORIES
VARIÉTÉS, HUMOUR,
ARTS DE LA SCÈNE OU
DOCUMENTAIRE DES ARTS

Marc Jasmin

CHARLES DUTOIT ET
JEANNE D'ARC À TOKYO
[SRC]

Roch La Salle

CORPS À CORPS - AU QUÉBEC,
LA DANSE A 50 ANS
[ECP (ENTREPRISES DE
CRÉATION PANACOM)]

Natacha Dufaux,
Aube Foglia,
Simon Sauvé

DENISE

[POLY-PRODUCTIONS]

Nicolas Belpaire,
Claude-Antoine Guibord,
Claude Laforest,
Sylvain Lebel,
Marie Morin-Dubois,
Simon C. Vaillancourt

LA VIE D'ARTISTE
«ÉMISSION 37»
[SRC]

Ricardo Fuoco

LES RÊVES DES ENFANTS DE NAGANO
[CINÉ QUA NON FILMS]

MONTAGE

ÉMISSION OU SÉRIE
DOCUMENTAIRE, SÉRIE
D'INFORMATION OU
SPÉCIAL D'INFORMATION

José Heppell

LA GRIPPE
[ONF/LES FILMS D'ICI]

Stanley Brown

LE CHEMIN DU ROY
[PROSPEC]

Suzanne Allard

TOUTATIS
[OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA]

Louise Côté,
Marie-Hélène Grenier

TURBULENCES
[LES PRODUCTIONS ISCA/ONF]

Christophe Flambard

Y.U.L.
«ISTAMBUL»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

SON D'ENSEMBLE

TOUTES CATÉGORIES
DRAMATIQUES

Benoit Coallier,
Louis Collin,
Pierre l'Abbé,
Stéphane Larivière,
Steve Wener

ARTHUR

«MON PAPA, L'ÉBOUEUR. PAUVRE MOLLY»
[CINAR/WGBH BOSTON/TV ONTARIO]

Lucie Fortier,
Louis Gignac,
Robert Labrosse,
Mario Lemieux

DIVA

«ÉPISODE 5»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Serge Beauchemin,
Luc Boudrias,
Louis Dupire,
Christian Rivest,
Alice Wright

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Mathieu Beaudin,
Luc Boudrias,
Guy Francœur,
Michel Lorion,
Myriam Poirier

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 7»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Luc Boudrias,
Dominique Chartrand,
Jérôme Décarie,
Antoine Morin,
Viateur Paiement

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

SON D'ENSEMBLE

TOUTES CATÉGORIES
VARIÉTÉS, HUMOUR,
ARTS DE LA SCÈNE OU
DOCUMENTAIRE DES ARTS

Norman Dugas

GABRIELLE ROY
[LES PRODUCTIONS DE L'IMPATIENTE/
BUFFALO GAL PICTURES]

MÉTIER

FINALISTES

Guy Boutin

LE CHANT DE L'ÂME
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Marcel Gouin

LE FESTIVAL INTERNATIONAL
DE JAZZ DE MONTRÉAL 1997
«ROY HARGROVE'S CRISTOL
AND CHUCHO VALDÈZ»
[LES PRODUCTIONS SPECTRA-SCÈNE/
L'ÉQUIPE SPECTRA]

Jean-Pierre Bissonnette,
Benoît Dame,
Alain Desprès,
Henry Jr. Godding,
Dany Ouellet

LE LION DU CANADA
[POLY-PRODUCTIONS]

Jean-Pierre Bissonnette,
Gilles Corbeil,
Marie-Claude Gagné,
Dany Ouellet

MYSTÈRE B.
[INFORMATION]

DÉCORS

TOUTES CATÉGORIES

Mario Hervieux

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Louise Jobin

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 5»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Serge Bureau

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 12»
[SDA PRODUCTIONS]

Carl Sprague

SATIE ET SUZANNE
[RHOMBUS MEDIA]

Joseph Mandalian

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 1»
[SDA PRODUCTIONS]

CRÉATION DE COSTUMES

TOUTES CATÉGORIES

François Laplante

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 5»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Michel Robidas

LE POING J
«ÉMISSION 4»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Sylvie Melançon

LE VOLCAN TRANQUILLE
«LA BELLE SOIRÉE»
[SRC]

François Laplante

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 7»
[SDA PRODUCTIONS]

Louise Despatie

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 1»
[SDA PRODUCTIONS]

MAQUILLAGES / COIFFURES

TOUTES CATÉGORIES

Madeleine Gouin,
Stéphan Tessier

BÊTES PAS BÊTES +
«LES ARCHITECTES DE LA NATURE»
[SRC]

Lucille Demers,
Nicole Lapierre

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Jocelyne Bellemarre,
Richard Hansen

L'OMBRE DE L'ÉPÉRIER
«ÉPISODE 13»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

André Morneau,
Pierre Saindon

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 10»
[SDA PRODUCTIONS]

Bruno G. Rhéaume

POLITIQUEMENT COLETTE
«ÉMISSION 27»
[PRAM QUÉBEC]

MUSIQUE ORIGINALE

POUR L'ENSEMBLE D'UNE
ÉMISSION OU D'UNE SÉRIE :
TOUTES CATÉGORIES

Serge Arcuri

L'HISTOIRE DE L'OIE
[GALAFILM]

Anthony Rozankovic

LE CHEMIN DU ROY
[PROSPEC]

Michel Smith

LE TEMPS D'UNE VIE
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Gaëtan Gravel,
Serge Laforest

LES RÊVES DES ENFANTS DE NAGANO
[CINÉ QUA NON FILMS]

Michel Cusson

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 7»
[SDA PRODUCTIONS]

INFOGRAPHIE

POUR UNE ÉMISSION :
TOUTES CATÉGORIES

Jean Aubert,
Jo Lussier

ANIMA
«L'OISEAU-MOUCHE ET
LE VOL PAR AIR BATTU»
[QUÉBEC PIX-PRO]

Céline Dion

DROIT DE PAROLE
[TÉLÉ-QUÉBEC]

Marie Dionne,
Marc-André Simard

JEUX OLYMPIQUES DE NAGANO
«ÉMISSION DU 7-2-98»
[SRC]

Jean Aubert,
Alain Provost

LA PART DES ANGES
«ÉPISODE 13»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Marie Dionne,
Danielle Lauer

LA VIE D'ARTISTE
«ÉMISSION 40»
[SRC]

REPORTAGE

Claude d'Astous,
Pascal Gélinas

ÉTAT DE CHOC, ÉMISSION SPÉCIALE
«DÉCOUVERTE : LE CLIMAT
ET LE VERGLAS»
[SRC]

Hélène Leroux,
Jean-Pierre Rogel

ÉTAT DE CHOC, ÉMISSION SPÉCIALE
«DÉCOUVERTE : LE RÉSEAU»
[SRC]

Jacques Blain,
Paul Bourgeault,
Marysol Charbonneau

FAIS-EN TON AFFAIRE!
«ESTELLE & LUCIEN LAVOIE,
ANTIQUAIRES»
[CIRRUS PRODUCTIONS]

Georges Amar,
Jean-François Lépine,
Gabriel Miron,
Ofir Moradov,
Israel Ohana

LE POINT
«L'ÉPOPÉE DE L'EXODUS»
[SRC]

Guy Dumais,
Sylvie Fournier,
Robert Larivière,
Johanne Thériault

MONTRÉAL CE SOIR
«L'ADOPTION»
[SRC]

39 MISES EN NOMINATION
BRAVO
À TOUS LES PARTENAIRES,
ARTISTES ET ARTISANS!

VENEZ VOIR AILLEURS!



Télé-Québec





Services de répartition



*Fournisseur officiel
des besoins en télécommunication
pour les prix Gémeaux*

3500, Ashby, ville St-Laurent, (Qué.) H4R 2C1
téléphone:(514)333-5543 télécopieur:(514)333-5131

Félicitations

aux auteurs et chercheurs
finalistes et récipiendaires de prix GÉMEaux

* * * * *
S A R D e C

*Au service des auteurs, chercheurs et documentalistes
de l'audiovisuel depuis 1949*

1229, RUE PANET, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2L 2Y6
TÉLÉPHONE : (514) 526-9196 • TÉLÉCOPIEUR : (514) 526-4124

Bell Mobilité et La Boutique Électronique félicitent tous les artistes participants

Entre gagnants **on se comprend...**

LA BOUTIQUE ÉLECTRONIQUE EST RÉCIPiendaIRE

du **Prix de la meilleure performance en service à la clientèle (1997)** décerné par Bell Mobilité,
du **Prix de la petite entreprise de l'année (1995)** décerné par la Chambre de commerce de l'Ouest-de-l'Île,
du **Prix du détaillant de l'année (1994, 1995)** décerné par la Chambre de Commerce de St-Laurent
et du **Prix de la meilleure performance en service à la clientèle (1995)** décerné par Bell Mobilité.

*Et on se comprend encore mieux
grâce à nos services de communication!*



Centre
Cellulaire Plus
684-6846
3352, boul. des Sources
Dollard-des-Ormeaux

Centre de
communications
personnelles
426-2120
Centre Fairview

Centre
Cellulaire Plus
335-2355
3402, chemin Côte-Vertu
Ville Saint-Laurent

Agent autorisé
684-6846
84, boul. Harwood
Dorion

Bell Mobilité

Eau de Source *Spring Water*

NATURO

EAU DE SOURCE NATURELLE



875-2088

Directeur des ventes
Alain Trudel

Embouteillée directement à la source !

Eau de Source Naturelle Naturo
500, Place Trans-Canada
Longueuil (Québec) J4G 1N8

Bravo à tous nos finalistes et merci à tous nos collaborateurs



Sogestalt 2001

822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) Canada H2L 1K4

«Y sont pas plus fous que nous autres !» Sogestalt 2001

- Meilleur spécial humoristique
- Meilleure réalisation - spécial ou série humoristique: Pierre Séguin
- Meilleure interprétation - spécial ou série humoristique: Yvon Deschamps

«Lynda Lemay en toute intimité» Sogestalt 2001

- Meilleur spécial de variétés

«Le Show du Refuges 97» Sogestalt 2001 / SRC

- Meilleure animation - spécial ou série de variétés: Dan Bigras

«La Soirée des Masques» Sogestalt 2001 / Académie québécoise du théâtre / SRC

- Meilleure réalisation - spécial ou série de variétés: Jocelyn Barnabé et Claude Maher

«Tartuffe» L'Équipe Spectra

- Meilleure émission dramatique
- Meilleure interprétation féminine dans un rôle de soutien - série ou émission dramatique: Marie Tifo

«Le Festival International de Jazz de Montréal 1997» L'Équipe Spectra

- Meilleure série de variétés
- Meilleur son d'ensemble - toutes catégories: Marcel Guoin pour «Roy Hargrove's Crisol with Chucho Valdéz»



P R I X
G É M E A U X

L'APVQ tient à souligner
l'excellence des artisans de l'industrie.

Michel Charles Major, président

La force du talent

m e m b r e s f i n a l i s t e s

Meilleure direction photographique:
toutes catégories, vidéo

Alain Daignault
Serge Desrosiers
Daniel Fournier
Daniel Villeneuve
Louis Durocher

Meilleur montage:
toutes catégories dramatiques

Éric Genois
Hélène Girard

Meilleure création de costumes:
toutes catégories

François Laplante
Sylvie Melançon
Louise Despaties

Meilleurs maquillages, coiffures:
toutes catégories

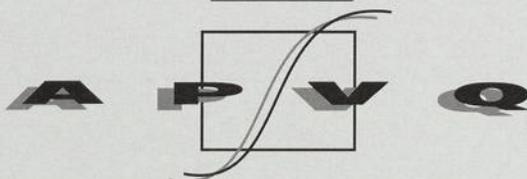
Nicole Lapierre
Jocelyne Bellemar
Richard Hansen
Bruno G. Rhéaume

Meilleur son d'ensemble:
toutes catégories dramatiques

Robert Labrosse
Mario Lemieux
Serge Beauchemin
Michel Lorion
Dominique Chartrand

Meilleur son d'ensemble:
toutes catégories de variétés,
humour, arts de la scène ou
documentaire des arts

Marcel Guoin
Gilles Corbeil
Marie-Claude Gagné



ASSOCIATION DES PROFESSIONNEL-LE-S DE LA VIDÉO DU QUÉBEC

533, Ontario est, bureau 420, Montréal (Québec) H2L 1N8, Tél : 844-2113, Fax : 844-3540

INTERPRÉTATION

FINALISTES

INTERPRÉTATION

**PREMIER RÔLE MASCULIN
SÉRIE OU ÉMISSION
DRAMATIQUE**

Denis Bernard

DIVA
«ÉPISODE 9»
[LES PRODUCTIONS SOVIMAGE]

Luc Picard

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 12»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Marcel Sabourin

LE PIÈGE (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 1»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Michel Côté

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 13»
[SDA PRODUCTIONS]

Marc Messier

PAPARAZZI
«ÉPISODE 5»
[LES PRODUCTIONS PRISMA]

INTERPRÉTATION

**PREMIER RÔLE FÉMININ
SÉRIE OU ÉMISSION
DRAMATIQUE**

Louise Marleau

DUO POUR UNE SOLISTE
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Isabel Richer

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 12»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Marie Charlebois

LE PIÈGE (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 2»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Sylvie Drapeau

LE TEMPS D'UNE VIE
[PRODUCTIONS PIXCOM]

Sophie Lorain

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 4»
[SDA PRODUCTIONS]

INTERPRÉTATION

**PREMIER RÔLE MASCULIN
TÉLÉROMAN**

Serge Postigo

4 ET DEMI
«ALLERGIQUE»
[SRC]

Emmanuel Bilodeau

LE VOLCAN TRANQUILLE
«LA BELLE SOIRÉE»
[SRC]

François Papineau

LE VOLCAN TRANQUILLE
«L'ATTENTE»
[SRC]

Jacques Godin

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

Jean L'Italien

VIRGINIE
«LA NUIT BLANCHE»
[SRC]

INTERPRÉTATION

**PREMIER RÔLE FÉMININ
TÉLÉROMAN**

Élise Guilbault

LA PART DES ANGES
«ÉPISODE 11»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Marie-Renée Patry

LA PART DES ANGES
«ÉPISODE 9»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Andrée Lachapelle

LE VOLCAN TRANQUILLE
«EXASPÉRATIONS»
[SRC]

Suzanne Clément

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 11»
[SDA PRODUCTIONS]

Danielle Proulx

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 9»
[SDA PRODUCTIONS]

INTERPRÉTATION MASCULINE

**RÔLE DE SOUTIEN
SÉRIE OU ÉMISSION
DRAMATIQUE**

Raymond Cloutier

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 3»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Benoit Guoin

LE PIÈGE (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 3»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Stéphane F. Jacques

LE PIÈGE (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 4»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Michel Dumont

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 14»
[SDA PRODUCTIONS]

David Lahaye

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 12»
[SDA PRODUCTIONS]

INTERPRÉTATION FÉMININE

**RÔLE DE SOUTIEN
SÉRIE OU ÉMISSION
DRAMATIQUE**

Alexandrine Agostini

L'OBSESSION (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 4»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Sonia Vachon

L'OBSESSION (JAMAIS SANS AMOUR)
«ÉPISODE 3»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Marie-Josée Forget

L'OMBRE DE L'ÉPERVIER
«ÉPISODE 3»
[VERSEAU INTERNATIONAL]

Brigitte Paquette

OMERTÀ II : LA LOI DU SILENCE
«ÉPISODE 5»
[SDA PRODUCTIONS]

Marie Tifo

TARTUFFE
[LES PRODUCTIONS SPECTRA-SCÈNE /
L'ÉQUIPE SPECTRA]

INTERPRÉTATION MASCULINE

RÔLE DE SOUTIEN
TÉLÉROMAN

Alain Zouvi

4 ET DEMI
«L'APHONIE FURIEUSE»
[SRC]

Yves Desgagnés

LES MACHOS
«ÉPISODE 77»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Jacques Lussier

LES MACHOS
«ÉPISODE 85»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Roger Léger

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 3»
[SDA PRODUCTIONS]

Claude Prigent

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 15»
[SDA PRODUCTIONS]

INTERPRÉTATION FÉMININE

RÔLE DE SOUTIEN
TÉLÉROMAN

Nicole Leblanc

4 ET DEMI
«DÉMISSION»
[SRC]

Nathalie Mallette

LE VOLCAN TRANQUILLE
«EXASPÉRATIONS»
[SRC]

Valérie Valois

LES MACHOS
«ÉPISODE 75»
[LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE]

Sylvie Legault

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 13»
[SDA PRODUCTIONS]

Huguette Oligny

SOUS LE SIGNE DU LION
«ÉPISODE 9»
[SDA PRODUCTIONS]

INTERPRÉTATION

SPÉCIAL OU SÉRIE
HUMORISTIQUE

Marc Labrèche

LA FIN DU MONDE EST À 7 HEURES
«ÉMISSION 131»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Martin Drainville

MAMAN CHÉRIE
«VICTOR DANS LES ÎLES»
[SRC]

Frédéric Desager,
Bruno Landry

MÉCHANT MALADE EN DIRECT :
SOSIE JACQUES VILLENEUVE
[PRAM QUÉBEC]

Sylvie Léonard,
Guy A. Lepage

UN GARS, UNE FILLE
«ÉMISSION 18»
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

Yvon Deschamps

Y SONT PAS PLUS FOUS
QUE NOUS AUTRES!
[SOGESTALT 2001]

INTERPRÉTATION

ÉMISSION OU SÉRIE
JEUNESSE : DRAMATIQUE

Michel Laperrière

LAPOISSE ET JOBARD
«LAPOISSE EST UN GÉNIE»
[CIRRUS PRODUCTIONS]

Ghyslain Tremblay

LAPOISSE ET JOBARD
«ADIOS AMIGOS!»
[CIRRUS PRODUCTIONS]

Thomas Graton,
Yves Soutière

PIN-PON
«PON-PON BALLERINE»
[TÉLÉFICTION]

François Chénier

RADIO ENFER III
«QUAND CUPIDON FRAPPE»
[LES PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION]

Joël Marin

RADIO ENFER III
«LE TRIBUNAL»
[LES PRODUCTIONS TÉLÉ-ACTION]

ANIMATION

SPÉCIAL OU SÉRIE DE VARIÉTÉS

René Simard

GUY CLOUTIER... STAR D'UN SOIR
[PGC TÉLÉVISION]

Patrice L'Écuyer

L'ÉCUYER
«ÉMISSION 72»
[MICHEL GAUTHIER PRODUCTIONS]

Véronique Cloutier

LA TÊTE DE L'EMPLOI
«ÉMISSION 92»
[SRC]

Julie Snyder

LE POING J
«ÉMISSION 26»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Dan Bigras

LE SHOW DU REFUGE 97
[SOGESTALT 2001 / SRC]

INTERPRÉTATION

FINALISTES

Normand Brathwaite

PIMENT FORT V
«ÉMISSION 706»
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

ANIMATION

**ÉMISSION OU SÉRIE
D'ÉMISSIONS CULTURELLES
OU DE SERVICES**

Sophie Lambert

BRANCHÉ
«ÉMISSION 73»
[SRC]

Christiane Charette

CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
«ÉMISSION 405»
[SRC/LES PRODUCTIONS
GIGNAC-CHARETTE]

Alain Dumas,
Patricia Paquin

FLASH
«ÉMISSION DU 9-3-98»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Gilles Gougeon

LA FACTURE
«ÉMISSION 75»
[SRC]

Louise Deschâtelets

PLUS ÇA CHANGE, PLUS C'EST PAREIL?
«POURQUOI A-T-ON PEUR DES
DÉFICIENTS INTELLECTUELS?»
[BALZAC IMAGES]

ANIMATION

**SÉRIE D'INFORMATION OU
SPÉCIAL D'INFORMATION**

Charles Tisseyre

DÉCOUVERTE
«ÉMISSION DU 1-3-98»
[SRC]

Françoise Guénette

DROIT DE PAROLE
«ÊTES-VOUS FAVORABLES À L'AJOUT
DU «MEURTRE PAR COMPASSION»
DANS LE CODE CRIMINEL?»
[TÉLÉ-QUÉBEC]

Alain Gravel

ENJEUX
«À LA RECHERCHE DU BONHEUR»
[SRC]

Robert Guy Scully

**LE MONDE DE GABRIELLE ROY
(SCULLY RDI)**
«SŒUR BERTHE VALCOURT»
[L'INFORMATION ESSENTIELLE]

Anne-Marie Dussault

QUÉBEC PLEIN ÉCRAN
«URGENCE DANS LES URGENCES»
[TÉLÉ-QUÉBEC]

ENTREVUE

TOUTES CATÉGORIES

Denise Bombardier

AU-DELÀ DES APPARENCES
«ENTREVUE AVEC BENOÎTE GROULX»
[PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO]

Pierre Maisonneuve

ENTREVUE AVEC PIERRE PÉLADEAU
«ENTREVUE AVEC PIERRE PÉLADEAU»
[RDI]

Julie Snyder

**«LET'S TALK ABOUT LOVE»
AVEC CÉLINE DION**
«ENTREVUE AVEC CÉLINE DION»
[PRODUCTIONS FEELING/
PRODUCTIONS J]

Pascale Nadeau

MONTREAL CE SOIR
«ENTREVUE AVEC LE DOCTEUR
PAUL LÉVESQUE»
[SRC]

Anne-Marie Dussault

**QUÉBEC PLEIN ÉCRAN –
ÉDITION DU WEEK-END**
«ENTREVUE AVEC JOËL LE BIGOT»
[TÉLÉ-QUÉBEC]

ANIMATION

**ÉMISSION OU SÉRIE
JEUNESSE : VARIÉTÉS ET/OU
INFORMATION**

Bernard Fortin

ALLÔ PROF II
«LA RENCONTRE DES CULTURES»
[SDA PRODUCTIONS]

Sylvie Lussier,
Pierre Poirier

BÊTES PAS BÊTES +
«LES ANIMAUX ÉPEURANTS
(HALLOWEEN)»
[SRC]

Stéphane Crête,
Guy Jodoin,
Guylaine Tremblay

LE STUDIO III
«PHOTOGRAPHE»
[PRODUCTIONS MATCH TV]

Claude Lafortune

PARCELLES DE SOLEIL
«ÉMISSION 315»
[SRC]

Jessica Barker,
Vincent Bolduc,
Guillaume Lemay-Thivierge

SUR LA PISTE III
«LA PEUR»
[SDA PRODUCTIONS]

ANIMATION

**ÉMISSION OU
SÉRIE SPORTIVE**

Pascal Desjardins

CAP AVENTURE
«ÉMISSION 13»
[PRODUCTIONS COSCIENT]

Jean Pagé,
Marie-Josée Turcotte

JEUX OLYMPIQUES DE NAGANO
«ÉMISSION DU 12-2-98»
[SRC]

Jean Pagé,
Claude Quenneville,
Gilles Tremblay

**LA SOIRÉE DU HOCKEY
MOLSON À RADIO-CANADA**
«ÉMISSION DU 28-11-97»
[SRC]

Marc Griffin,
Michel Villeneuve

**LE BASEBALL LABATT 50
DES EXPOS À TQS**
«ÉMISSION DU 16-6-97»
[TQS]

Seulement 12 ans
Déjà 2 fois meilleur

24 nominations

Bravo à tous nos artistes et artisans !

TQS

Éclairage Focus

Fournisseur d'équipements d'éclairage



Félicitation aux nominé(e)s

Alvaro

Coiffure

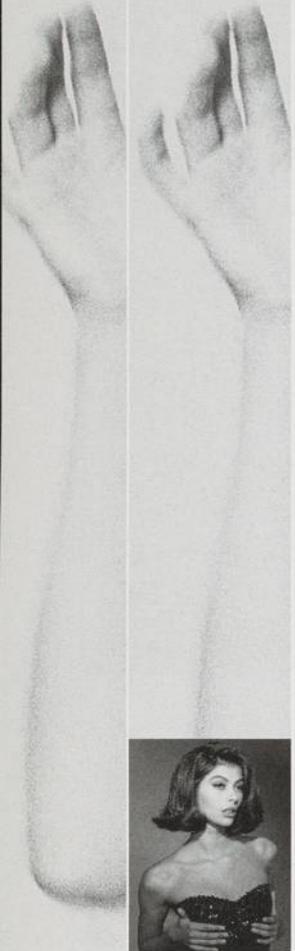


Photo : Patrice Massé



Photo : Massimo



Photo : Michel Pilon



Photo : Patrice Massé

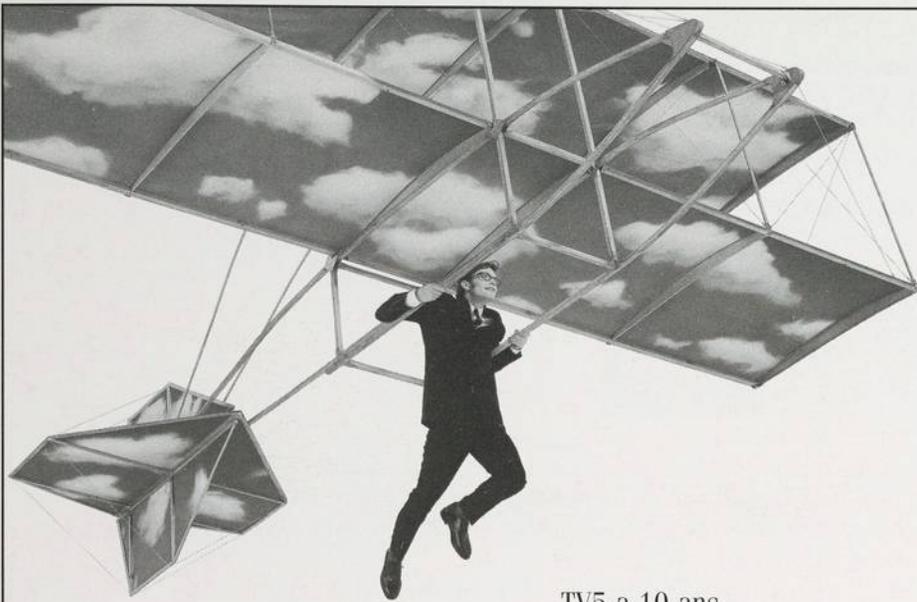


Photo : Patrice Massé



Photo : Michel Pilon

1185, rue Bernard ouest, Outremont
514.274.3304

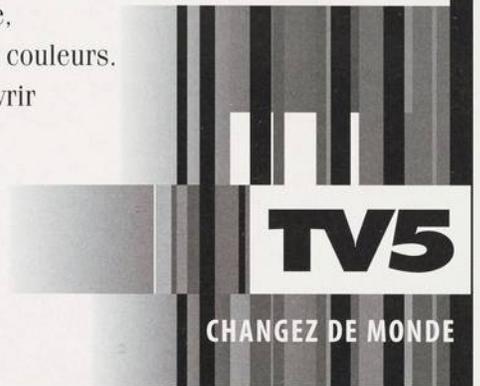


TV5 a 10 ans.

10 ans à vous emmener en voyage
sous le ciel d'Europe et d'Afrique,
vers d'autres accents et d'autres couleurs.

10 ans à vous faire découvrir
les visages des gens qui vivent
de l'autre côté de l'horizon.

10 ans
la tête dans les images



www.tv5.org


RICHARD
VEILLEUX
IMPRIMEUR

7960, rue Jarry est, Anjou (Québec) H1J 1H5
Téléphone : (514) 354-1270 Télécopieur : (514) 354-4899 Ligne sans frais : 1 800 663 0784 site web : <http://www.rveilleux.com>

naturellement.

JOURNÉE DE LA TÉLÉVISION

PRIX GÉMEAUX 1998

L'ACADÉMIE REMERCIE SON PARTENAIRE PRINCIPAL DE LA JOURNÉE-JURYS



C'est le 9 mai dernier, à l'Université du Québec à Montréal, que près de 250 professionnel(le)s de l'industrie de la télévision et du cinéma se réunissaient afin de sélectionner les finalistes aux Prix Gémeaux 1998. Cette «journée de la télévision» a remporté un franc succès et ce, grâce à la collaboration extraordinaire de tous les participant(e)s.

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION REMERCIE CHALEUREUSEMENT

LES PRÉSIDENTS ET PRÉSIDENTES DES JURYS

FORTNER ANDERSON
CÉCILE BELLEMARE
JOHN BERRIE
JACQUES BONIN
LAURIER BONIN
CARMEN BOURASSA
LAURENT BOURDON
ANGÈLE BOURGAULT
CHANTAL BOWEN
IAN BOYD
JOHANNE BRUNET
ROCH BRUNETTE
PHIL COMEAU
RICHARD COMEAU
GUYLAINE COURCELLES
LIONEL D'ANDRÉ
FERNAND DANSEREAU
RAYNALD DAoust
FRANÇOIS DESCHAMPS
NATALIE FLEURANT
JACQUES FORTIN
ÉRIC FOURNIER
LOUIS-GEORGES GIRARD
SIMON GIRARD
JOSÉ HEPPPELL
ANNE-MARIE HÉTU
ISAAC ISITAN
SERGE LAPOINTE
JAN-MARC LAVERGNE
MONIC LESSARD
HUGUETTE MARCOTTE
JOCELYNE MARQUIS
YVES MATHIEU
ROGER MORIDE
DENIS PAPIILLON
PIERRE PAQUET
MARTIN PAUL-HUS
MYRIAM POIRIER
CAROLE POLIQUIN
MICHELINA RAYMOND
NANCY ROULEAU
ANNE SENÉCAL
ALEXANDRE STANKÉ
JEAN TOURANGEAU
LUCILLE VEILLEUX
LUC WISEMAN

LES JURÉS

ISABELLE ALBERT
MYLÈNE ALDER
PETER ALVES
PHILIPPE AMIGUET
GENEVIÈVE ANGERS
FRANCE ARBOUR
MICHEL ARCAND
ROBERT ARMSTRONG
YVON ARSENAULT
JOANNE ARSENAULT
SUZANNE AUBRY
DANIÈLE BASTIEN
DANIEL BEAUCHESNE

MANON BEAUDOIN
PIERRE-ÉMILE BEAULIEU
ANDRÉ A. BÉLANGER
JOCÉLYN BELZILE
ANDRÉ BÉRAUD
DANNY BERGERON
MARIE-JOSÉE BERNARD
DONALD BERRIGAN
MICHEL BERTHIAUME
NATALIE BIBEAU
PASCALE BILODEAU
JUDITH BISSONNETTE
VALÉRIE BISSONNETTE
STÉPHANE BLANCHETTE
MARK BLANDFORD
LISE BONNEVILLE
RAYMOND BOUCHARD
MICHEL BOUDOT
ODETTE BOURDON
ANDRÉANNE BOURNIVAL
JEAN-RAYMOND BOURQUE
ÉLÉONORE BRUYÈRE
ANN BURKE
MARIE CADIEUX
NORMANDE CAMPEAU
MARIE CANTIN
CLAUDE CANUEL
CHANTAL CARBONNEAU
ANNE-DENISE CÀRETTE
BRUNO CARRIÈRE
NORMAND CAYOUILLE
JEAN-RAYMOND CHÀLES
MARC CHÀLES
ANNICK CHARETTE
DOMINIQUE CHARTRAND
PIERRE-FRÉDÉRIC CHÉNIER
NICOLE CHICOINE
GINETTE CLÉMENT
ROBERT CORNELLIER
MARTINE COSSETTE
JEAN-LOUIS CÔTÉ
MONIQUE CROUILLÈRE
JEAN-PIERRE DÉSAULNIERS
JEAN-JACQUES DESJARDINS
CLAUDE DÉSORCY
DENISE DION
ÉLIANE DORÉ
JACQUES DROUIN
RAYMOND DU BERGER
DENIS DUBOIS
DENIS DUBUC
LOUISE DUCHARME
HÉLÈNE DUMAS
LOUISE DUPONT-HÉBERT
SOPHIE DUROCHER
PHILIPPE DUSSAULT
GAÉTAN ESSIAMBRE
STÉPHANE ÉTHIER
MYLÈNE FERRON
KATHERINE FITZGERALD
JOANNE FORGUES
MARTIN FOURNIER
JOHANE FRÉCHETTE
CLAIRE FRÉMONT
EDWARD FULLER

VINCENT GABRIELE
ANNETTE GARANT
RENAULT GARIÉPY
SÉGOLÈNE GAUTIER
ELAINE GAUVIN
JUDITH GAY
MARCELLINE GEMME
ALBERT GIRARD
LISE GOBEILLE
RAYMOND GRAVELLE
PIERRE GRÉGOIRE
RICHARD GRÉGOIRE
MICHELINA GUERTIN
BABALOU HAMELIN
CLODE HAMELIN
VICTOR HARROUCH
DANIEL HARVEY
GENEVIÈVE HÉBERT
JEAN HERQUEL
SANDY HINDS
MANUEL HURTUBISE
MICHEL JACQUES
DANIAILE JARRY
MARSHALL JOHNSON
MURIEL KEARNEY
MURIELLE LA FERRIÈRE
ISABELLE LAFLAMME
CLAUDE LAFORTUNE
RICHARD LALANCETTE
MONIQUE LALANDE
MICHEL LALIBERTÉ
BERNARD LALONDE
DIANE LALONDE
MARIE LAMARRE
CLAUDE LANDRY
MARIE-FRANCE LANDRY
ISABELLE LANGLOIS
PAULIN LAROCHE
ROSELINE LAVERDIÈRE
PASCAL LAVOIE
JASON LAZAROFF
JEAN-PATRICK LEBEUX
NICOLE LeBLANC
LOUIS-ROLAND LEDUC
FRANCK LeFLAGUAI
MICHELLE LÉGER
NATHALIE LÉGER
ÉRIC LEMOYNE
GUY A. LEPAGE
MARQUISE LEPAGE
MADELEINE LÉVESQUE
ALAIN LIMOUZIN
JACQUES W. LINA
JOHANNE LORANGER
ISABELLE LORTIE
JACQUES LUSSIER
JEAN MARCHAND
DANY MARTEL
MICHEL MARTIN
CHRISTIAN MARTINEAU
NICOLE MATHIEU-BOISVERT
CÉLINE MEILLEUR
MONIQUE H. MESSIER
NORMAND MONGEON
CATHERINE MOREL

COLETTE NOISEUX
AUBERT PALLASCIO
BRIGITTE PAQUETTE
SUZETTE PARADIS
CATHERINE PARÉ
FRANCE PARENT
THÉRÈSE PATRY
MYRIANNE PAVLOVIC
PIERRE PAYER
DANIEL PAYETTE
SOPHIE PELLERIN
MICHELINA PEPIN
LYNE PHANEUF
THÉRÈSE PINHO
ERICA POMERANCE
MICHEL POULETTE
DANIELLE PROULX
STEPHEN MICHAEL PYOTT
MÉLANIE RATTÉ
DENIS ROBITAILLE
MARIE RODRIGUE
IOLANDE ROSSIGNOL
ANN ROY
MARTIN ROY
ROBERT ROY
SOPHIE ROY
ZANIE ROY
ANTHONY ROZANKOVIC
HÉLÈNE SCHNEIDER
PIERRE SÉGUIN
PAOLA SIMONETTO
PIERRE SORMANY
TIM SOUTHAM
MICHAEL SPENCER
LOUISE SPICKLER
RÉMI ST-GELAIS
ANDRÉ ST-PIERRE
LORRAINE TANGUAY
MICHEL TARDY
MICHÈLE TOUGAS
PIERRE TOUSIGNANT
CAMILLE TREMBLAY
SÉBASTIEN TREMBLAY
STÉPHANE TREMBLAY
RAYNALD TURGEON
YVON G. VADNAIS
ANDRÉ VAUDRIN
CLAUDETTE VIAU
DENISE VIENS
MARIE-ANDRÉE VINET

LES MEMBRES DU COMITÉ-JURYS

MONIC LESSARD (PRÉSIDENTE)
CÉCILE BELLEMARE
JOHANNE BRUNET
FRANÇOIS DESCHAMPS
LOUIS-GEORGES GIRARD
ANNE-MARIE HÉTU
MICHELINA RAYMOND
FRANÇOISE STANTON
LUC WISEMAN
PATRICE LACHANCE
JOCÉLYNE DORRIS

MERCI ÉGALEMENT À NOS PARTENAIRES DANS L'ORGANISATION DE CETTE JOURNÉE

UQÀM

KPMG

NATURO

Avant Ciné Vidéo

É. Action

LI Sogestalt / Spectra

C Québec Pix-pro

Match TV

Productions du Sagittaire

Michel Gauthier Productions

Balzac Images

NS

et bonne chance!



**LISTE NOIRE
LES BOYS I ET II
L'HOMME IDÉAL
LA CONCIERGERIE
MATUSALEM I ET II**

Depuis plus de quinze ans, Super Écran offre son appui financier à la production de films québécois et canadiens.

Animé par la passion du cinéma, Super Écran diffuse annuellement, près de 400 films.

Nous sommes fiers de participer ainsi à l'essor de l'industrie cinématographique québécoise et canadienne.



PARTENAIRE INDISPENSABLE DU CINÉMA D'ICI

COMITÉS ET PERSONNEL

ACADÉMIE

ACADÉMIE - QUÉBEC

DIRECTRICE - QUÉBEC
PATRICE LACHANCE

COORDONNATRICE DES PRIX GÉMEAUX, GÉNIE
JOCELYNE DORRIS

ADMINISTRATRICE ET CHARGÉE DE PROJETS
DANIÈLE GAUTHIER

ADJOINT, PRIX GÉMEAUX
MARTIN GAGNON-LALANNE

RESPONSABLE DES ADHÉSIONS, RÉCEPTIONNISTE
NATHALIE LABELLE

BILLETTERIE

JOCELYNE DORRIS,
MARTIN GAGNON-LALANNE, FRANÇOIS BISSONNETTE

RELATIONS DE PRESSE

IXION COMMUNICATIONS, JUDITH DUBEAU

RECHERCHE DE COMMANDITES
PUBLI-CITÉ :

CLAUDE-MICHEL MORIN, LOUIS DORION

ADRESSE

3575, boul. Saint-Laurent, bureau 709
Montréal (Québec) H2X 2T7
Téléphone : (514) 849-7448 – Télécopieur : (514) 849-5069
Site internet :
www.academy.ca/academy/regions/quebec/

BUREAUX DE L'ACADÉMIE

SIÈGE SOCIAL - TORONTO

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE
MARIA TOPALOVICH

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE
JEANETTE SLINGER

DIRECTRICE DES FINANCES ET DÉVELOPPEMENT
CYNTHIA DRON

CHEF DES COMMUNICATIONS
ADRIENNE SIMIC

CHEF DES PROGRAMMES
CARMEN CELESTINI

CHEF DE L'ADHÉSION
FRANCIS DOMINGUE

COORDONNATRICE DE LA PROGRAMMATION
JENNIFER ENRIGHT

COORDONNATRICE DES PROJETS SPÉCIAUX
CHRISTINE MALONEY

COORDONNATRICE ADMINISTRATIVE
DENISE MURRAY

COORDONNATEUR AU DÉVELOPPEMENT
BRIAN MORAN

PROGRAMMATION
ERIN McLEOD, ÉRIC NOVAKOVICS

ASSISTANT À L'ADHÉSION
JAY LILLEY

COMMIS-COMPTABLE
MAY TRAN

ASSISTANT COMMIS-COMPTABLE
RICHARD TRAN

RÉCEPTIONNISTE
SILVANA MOSCARDI

ADRESSE

158, rue Pearl, Toronto (Ontario) M5H 1L3
Téléphone : (416) 591-2040 – Télécopieur : (416) 591-2157
Site internet : www.academy.ca

SECTION OUEST

CHEF
JUDY JACKSON-RINK

ADRESSE
1385, rue Homer
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5M9
Téléphone : (604) 684-4528 – Télécopieur : (604) 684-4574

SECTION ATLANTIQUE

ADRESSE
A/S 158, rue Pearl
Toronto (Ontario) M5H 1L3
Téléphone : 1-800-644-5194

COMITÉS DE L'ACADÉMIE

CONSEIL D'ADMINISTRATION, QUÉBEC

PRÉSIDENTE
ANDRÉANNE BOURNIVAL

PRÉSIDENT SORTANT
ROBERT ROY

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES
LISE ABASTADO, CÉCILE BELLEMARE,
JACQUES BONIN, PIERRE DESROCHES, LUC DOYON,
MARIE-CHRISTINE DUFOUR, LOUIS-GEORGES GIRARD,
DANIEL GOURD, DANIEL HARVEY, HUGUETTE MARCOTTE,
PIERRE NADEAU, MICHEL POULETTE, MICHEL RODRIGUE,
MICHAEL SPENCER, LOUISE SPICKLER

COMITÉ EXÉCUTIF NATIONAL

PRÉSIDENT
RUDY BUTTIGNOL

PRÉSIDENTE SORTANTE
ANN MEDINA

VICE-PRÉSIDENT, QUÉBEC
ROBERT ROY

VICE-PRÉSIDENTE, ONTARIO
PAMELA WALLIN

VICE-PRÉSIDENTE, OUEST
BRIGITTE PROCHASKA

VICE-PRÉSIDENT CINÉMA
PAUL GRATTON

TRÉSORIER
JOHN VANDERVELDE

CONSEILLER
RONALD COHEN

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE
MARIA TOPALOVICH

COMITÉ DES RÈGLEMENTS

PRÉSIDENTE
MONIC LESSARD

MEMBRES
CÉCILE BELLEMARE, JOHANNE BRUNET,
FRANÇOIS DESCHAMPS, CHRISTIAN FOURNIER,
LOUIS-GEORGES GIRARD, ANNE-MARIE HÉTU,
SOPHIE PELLERIN, MICHELINE RAYMOND,
FRANÇOISE STANTON, LUC WISEMAN,
PATRICE LACHANCE ET JOCELYNE DORRIS.

COMITÉ DOCUMENTAIRE

MARY ARMSTRONG, NATHALIE BARTON,
MARCIA COUËLLE, RAYMOND GAUTHIER,
MONIC LESSARD ET JEAN TOURANGEAU.

Canal Famille attend des Gémeaux



Lapoisse & Jobard



Les Zigotos



Le Studio



Radio Enfer



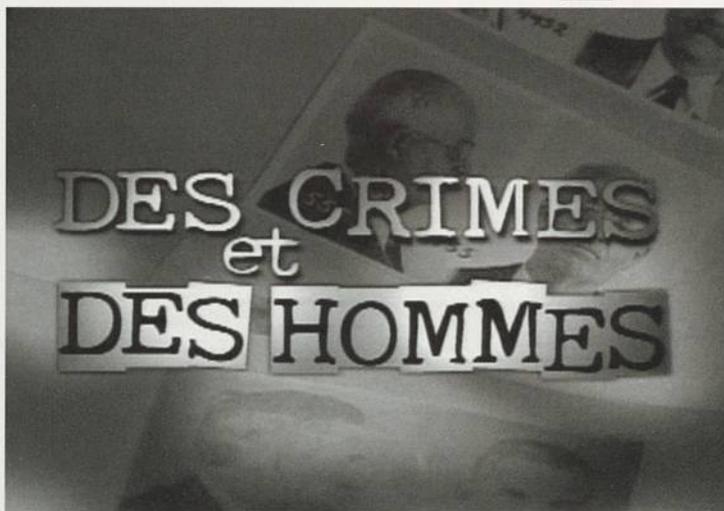
Pin-Pon

Cinq émissions en nomination aux Gémeaux! On pourrait presque dire des quintuplés. Tout un exploit pour lequel nous tenons à remercier toute la tribu: producteurs, animateurs, comédiens, scénaristes, chercheurs, équipes techniques et tous ceux qui participent de près ou de loin au succès de La télé des jeunes. Avec vous, Canal Famille est véritablement... une grande famille.



Canal Famille
La télé des jeunes

Le crime paie.



3 nominations pour *Des crimes et des hommes II*, voilà ce qu'on appelle un bon coup de Canal D. Et le crime est parfait: meilleure série documentaire, meilleure réalisation, meilleure recherche... inutile de rêver plus! Merci à tous nos acolytes de chez Sovimage qui ont produit la série. Car, croyez-nous, 3 Gémeaux pour une série comme celle-là... ce n'est pas du vol!



UN REGARD PÉNÉTRANT

ÉQUIPES GALA

PRIX GÉMEUX 1998

ÉQUIPE DU GALA TÉLÉVISÉ RADIO-CANADA

PRODUCTRICES EXÉCUTIVES
ANDRÉANNE BOURNIVAL,
PATRICE LACHANCE

RÉALISATRICE
NICOLE BROWN

ANIMATEUR
NORMAND BRATHWAITE

CONCEPTRICE ET AUTEURE
JOSÉE FORTIER

RÉALISATEUR DES «HITCHCOCK»
GILBERT LEPAGE

AUTEURS TEXTES D'ANIMATION
JOSÉE FORTIER,
NORMAND BRATHWAITE

DIRECTEUR MUSICAL
JEAN ST-JACQUES

CONCEPTRICE VISUELLE
FRANCINE DENAULT

PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE
SUZANNE HÉTU

ADMINISTRATEUR
FRANÇOIS LABONTÉ

**DIRECTEUR TECHNIQUE
RADIO-CANADA**
GILLES CHARTRAND

DIRECTEUR TECHNIQUE SCÈNE
YVAN FRÉCHETTE

ASSISTANTE À LA RÉALISATION
HÉLÈNE LUSSIER

RECHERCHE VISUELLE
CARMEN CLARK

CRÉATRICE DES COSTUMES
SYLVIE LACAÏLE

RÉGISSEUR
LYNE JACOB

SONORISATEUR
GUY DESROCHERS

RECHERCHISTE
CHRISTINE LÉTOURNEAU

COORDONNATRICE
JOCELYNE DORRIS

LOGISTIQUE
JOHANNE LAVOIE

**CONCEPTEUR DE L'INFOGRAPHIE
ET MONTAGE VIDÉO**
GROUPE IMAGE BUZZ :
JEAN-RAYMOND BOURQUE,
JOANNE VINCELETTE,
MARIE-HÉLÈNE GALARNEAU,
PIERRE MOFFAT

ÉCLAIRAGE
ÉCLAIRAGES E. S. FOCUS

SONORISATION
BRUIT BLEU

MUR VIDÉO
IMPACT AUDIO VISUEL

ÉQUIPE DU GALA TÉLÉVISÉ RDI

DIRECTEUR DES PROGRAMMES
MARTIN CLOUTIER

**CHEF DU DÉVELOPPEMENT
DES ÉMISSIONS**
JACINTHE BRISEBOIS

PRODUCTRICES EXÉCUTIVES
ANDRÉANNE BOURNIVAL,
PATRICE LACHANCE

ANIMATEUR
STEPHAN BUREAU

PRODUCTRICE SUPERVEISEUR
SUZANNE HÉTU

PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS
BERNARD MONFETTE,
JENNY TESSIER

RÉALISATEUR
STÉPHANE BOURBONNAIS

MUSIQUE
JEAN-CLAUDE MARSAN

CONCEPTEUR
RICHARD GOHIER
ASSISTÉ DE BRUNO BLANCHET

ASSISTANTE À LA RÉALISATION
SYLVIE PATRIARCO

COORDONNATRICE
JOCELYNE DORRIS

LOGISTIQUE
JOHANNE LAVOIE

DIRECTEUR TECHNIQUE
PIERRE-LUC MÉNARD

ÉQUIPE DU PROGRAMME-SOUVENIR

ÉDITRICE
PATRICE LACHANCE,
ACADÉMIE CANADIENNE DU
CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION

RÉDACTEUR
STEEVE LAPRISE

**ADMINISTRATION ET
VENTES PUBLICITAIRES**
DANIÈLE GAUTHIER

RÉVISION
JOCELYNE DORRIS

**DIRECTION ARTISTIQUE
ET PRODUCTION**
A CAPELLA DESIGN COMMUNICATION

PHOTOGRAPHIE PAGE COUVERTURE
YVES MÉDAM

SUPERVEISEUR À LA PUBLICATION
ISABELLE RICHARD

IMPRESSION
RICHARD VEILLEUX IMPRIMEUR

Le programme-souvenir des Prix Gémeux, 13^e édition, est une publication de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Association sans but lucratif n° 0559039-22-14 © 1998 - Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Toute reproduction par quelques moyens que ce soit, mécanique ou électronique, ou toute utilisation, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal, 3^e trimestre 1998
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN: 2-922004-04-X
Imprimé au Canada



Félicitations à tous les finalistes!

382, RUE MACARTHUR, SAINT-LAURENT (QUÉBEC) H4T 1X8
TÉLÉPHONE : (514) 344-9255 • TÉLÉCOPIEUR : (514) 344-9559

LA LIBERTÉ D'ESPRIT POUR PROSPÉRER

Que les enjeux soient gros ou petits, notre intervention a un but primordial : vous décharger de certaines responsabilités afin de vous libérer l'esprit pour créer, innover et prospérer.

Nous mettons notre talent et notre savoir-faire à votre service.



Bélanger Sauvé

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

1, Place Ville Marie, Bureau 1700, Montréal (Québec) H3B 2C1
Téléphone : (514) 878-3081 • Télécopieur : (514) 878-3053
info@belangersauve.com

TFO est associé à 13 nominations aux prix Gémeaux 1998 Félicitations aux finalistes!



Production de TFO

• Volt

Meilleure série jeunesse
13-17 ans
(pour la 3^e année
consécutive !)



Partenaires de TFO

- L'Histoire de l'oie*
Galafilm :
9 nominations
- Les Rêves des enfants
de Nagano*
Ciné Qua Non Films :
2 nominations



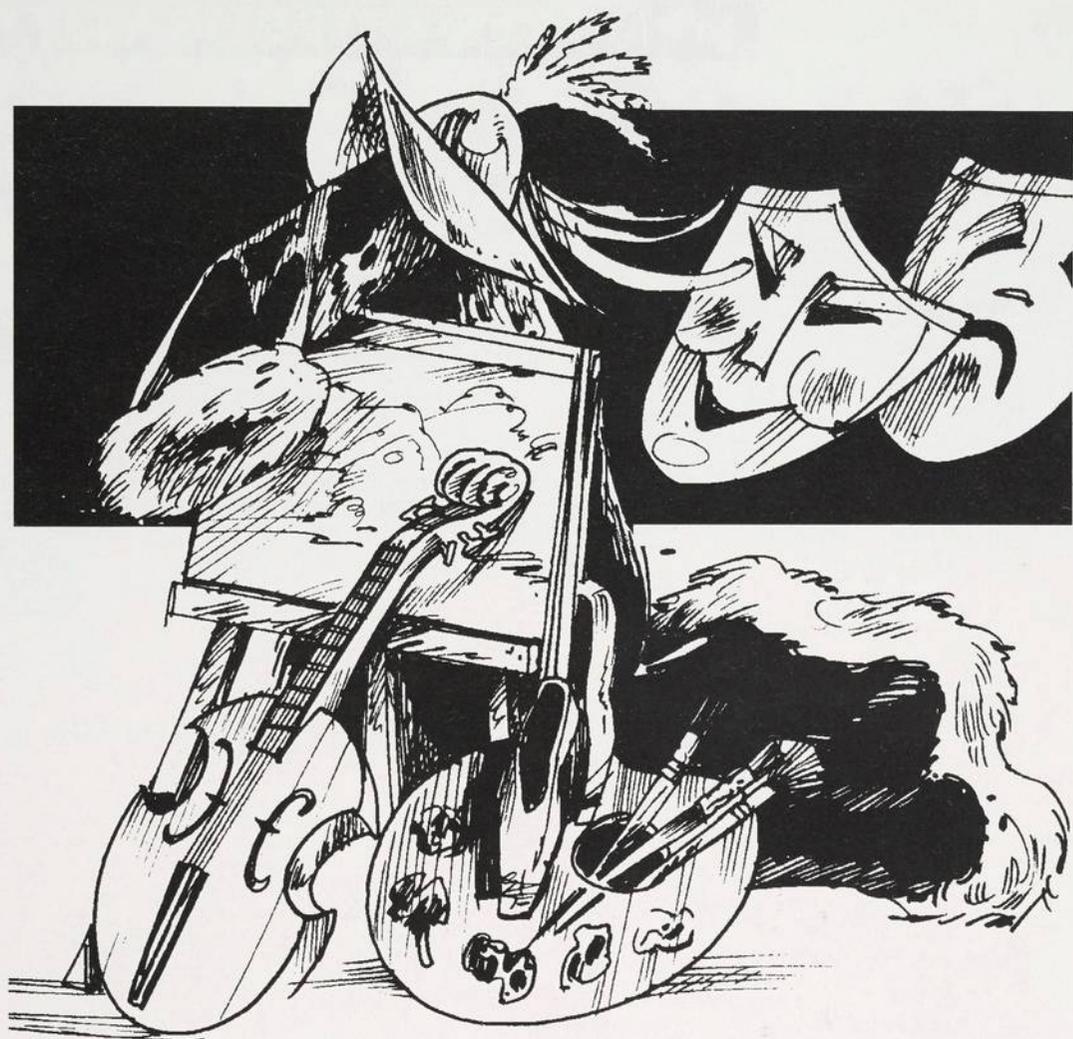
Production de TFO

• Cinécure

Meilleure réalisation,
série d'émissions
culturelles

MEMBRES ACADÉMIE

Lise Abastado • Ginette Achim • Isabelle Albert • Mylène Alder • Francine Allaire • Jeannine Allard • Jocelyne Allard • Robert Allnutt • Peter Alves • Fortner Anderson • Leif Anderson • Irène Angelico • Renée April • France Arbour • Denys Arcand • Léon G. Arcand • Michel Arcand • Lawrence Arcouette • Daniel Arié • Mary Armstrong • Robert Armstrong • Yvon Arseneault • Joanne Arseneault • Jean Aubert • Suzanne Aubry • Monique Aubry-Boulet • Élyse Aussant • René Avon • Suzan Ayscough • Claudine Bachand • Jean-François Bachand • Louise Baillargeon • François Barbeau • Jessica Barker • Réal Barnabé • Jacqueline Barrette • Michel Barrière • André Barro • Nathalie Barton • Christiane Bastien • Danièle Bastien • Philippe Baylaucq • Robert R. Baylis • Marie-Claude Beauchamp • Ginette Beauchemin • Daniel Beauchesne • Michel Beaudet • Jean Beaudin • Mathieu Beaudin • Manon Beaudoin • Danielle Beaudry • Pierre Beaudry • Marleen Beaulieu • Nicole Beaulieu • Victor-Lévy Beaulieu • André A. Bélanger • Paul Bélanger • Richard Bélanger • Alain Belhumeur • Madeleine Béglise • Cécile Bellemare • Jean Bellemare • Serge Bellerose • Sonia Benezra • Shafik Benjamin • Gisèle Benoit • Jean-Marie Benoit • Raynald Benoit • Jacques Bensimon • André Béraud • Alain Bergeron • Danny Bergeron • Jean-François Bergeron • Sylvie Bergeron • Sam Berliner • Éric Bernard • Gilles Bernard • Josée Bernard • John Berrie • Tom Berry • Dorothee Berryman • Alain Berthiaume • Michel Berthiaume • Daniel Bertolino • Dominique Bertrand • Janette Bertrand • Rick Betanzos • Natalie Bibeau • Pascale Bilodeau • Daniel Bisson • Jean Bissonnette • Valérie Bissonnette • Richard Blaimert • Jacques Blain • Pierre Blais • Bruno Blanchet • Pascal Blanchet • Mark Blandford • Sally Bochner • Mario Bolduc • John Boni • Claude Bonin • Jacques Bonin • Laurier Bonin • Yveline Bonjean • Michel B. Bordeleau • Denis Bouchard • Jacqueline Bouchard • Jacques Bouchard • Michel Marc Bouchard • Raymond Bouchard • Diane Boucher • Jacques Boucher • Luc Boudrias • Carmen Bourassa • Robert Bourassa • René Bourdages • Laurent Bourdon • Nathalie Bourdon • Julie Bourduas • Angèle Bourgault • Marjolaine Bourgeois • Lucie Bourgouin • Andréanne Bournival • Jacques Bournival • Régent Bourque • François Bouvier • Chantal Bowen • Ian Boyd • Anne Boyer • Pierre Brassard • Normand Brathwaite • Anouk Brault • Marie Brissette • Pierre Brochu • Isabelle Brossard • Geneviève Brouillette • Pierre Brousseau • Monique Bruneau • Johanne Brunet • Nathalie Brunet • Roch Brunette • Éléonore Bruyère • John Buchanan • Chantale Bujold • André Bureau • Jean Bureau • Serge Bureau • Ann Burke • Pierre Buron • Jean Cabral • Marie Cadieux • Paul Cadieux • Joanne Camacho-Gendron • Jacques Camerlain • Adrien Cantin • Marie Cantin • Roger Cantin • Chantal Carboneau • François Carignan • Gilles Carle • Jocelyn Caron • Bruno Carrière • Joanne Carrière • Paul Carrière • Michel J. Carter • France Castel • Nardo Castillo • Éric Cayla • Normand Cayouette • Jean-Pierre Cereghetti • Jean-Raymond Châles • Claire Chalouh • Clémence Chamberland • Francesca Chamberland • André L. Champagne • Lucie Charbonneau • Sylvain Charbonneau • Micheline Charest • Christiane Charette • Grégory Charles • Dominique Chartrand • Luc Châtelain • Nicole Chicoine • Mylène Chollet • Sylvain Chomet • Marcel Choquette • Richard Ciupka • Katerina Cizek • Mario Clément • Nicolas Clermont • Michel Cloutier • Marc-André Coallier • Claude Colbert • Jean Colbert • Louis Collin • Marie Collin • Phil Comeau • Richard Comeau • Marie-Josée Corbeil • Normand Corbeil • Marie-Andrée Corneille • Robert Cornellier • André Corrivaeu • Jean Corrivaeu • François Côté • Marie Côté • Marcia Couëlle • Armand Cournoyer • Richard Courville • Geneviève Cousineau • Daniel A. Creusot • Pascale Cusson • Elisha Cuthbert • Claudine Cyr • Brigitte d'Amours • Suzanne D'Amours • Lionel D'André • Michel d'Astous • Marc Daigle • Benoît Dame • Lise Dandurand • Aimée Danis • Danielle Dansereau • Fernand Dansereau • Louise Dansereau • Sophie Dansereau • Raynald Daoust • Michel David • Maurice Day • Jean-Yves De Banville • Guylaine Déchaine-Boucher • Franklin Delaney • Michel Delisle • Lucille Demers • Rock Demers • Christine Denault • Lyne Denault • Bernard Derome • Luc Déry • Frédéric Desager • Jean-Pierre Désaulniers • François Deschamps • Louise Deschatelets • Jean-Yves Deschênes • Jocelyn Deschênes • Michel Descombes • Carole Desjardins • Jean-Jacques Desjardins • Michelle Desjardins • Mario Desmarais • René Desmarais • Claude Désorcy • Louise Despatie • Pierre DesRoches • Claude Desrosiers • Renaldo Di Cesare • Claire Dion • Jean-Pierre Dion • Paul Dion • Yves Dion • Luc Dionne • Nicole Dodier • François Dompierre • Marie-Louise Donald • Barbara Doran • Éliane Doré • Lyette Doré • Luc Doyon • Stéphane Drolet • Jean-Marie Drot • Marie Drouin • Diane Dubé • Judith Dubeau • Denis Dubois • Linda Dubuc • Pierre H. Duceppe • André Ducharme • Georges Dufaux • Guy Dufaux • Carole Dufour • Marie-Christine Dufour • Hélène Dufresne • Christian Duguay • Richard M. Dumont • John Dunning • François Dupire • Louis Dupire • Serge Dupire • Louise Dupont-Hébert • Paul Dupont-Hébert • André Dupuy • Simon Durivage • Sophie Durocher • Anne-Marie Dussault • Philippe Dussault • Richard Elson • Sophie Émond • Diane England • Philippe Espantoso • Stéphane Éthier • Pierre Even • Jean-Bernard Faucher • Nicole Faucher • Robert Favreau • Gavin Fernandes • Ina Fichman • Denise Filiatrault • David Finch • Alain Fiset • Katherine Fitzgerald • Natalie Fleurant • Aube Foglia • Richard Fontaine • Francine Forest • Jacinthe Forest • Joanne Forgues • José Fortier • Nicole Fortier • Bernard Fortin • Dominique Fortin • Jacques Fortin • Michèle Fortin • Yves Fortin • Hélène Fouquet • Christian Fournier • Éric Fournier • Guy Fournier • Louis Fournier • Martin Fournier • Terry Foxman • Roger Frappier • Johane Fréchette • Edward Fuller • Vincent Gabriele • Christian Gagné • Claude Gagnon • Francine Gagnon • Guy Gagnon • Pierre Gagnon • Louise Gamache • Pierre Gang • Annette Garant • Micheline Garant • Barry Garber • Hubert Gariépy • Edward H. Gathercole • Charles Gaudreau • Laurent Gaudreau • Michel Gaumont • Guy Gauthier • Michel Gauthier • Raymond Gauthier • Pierre Gauvreau • Armie Gelbart • Louise Gendron • Brigitte Germain • Monique Gignac • Nicole Giguère • Pierre Gill • Ronald Gill • Elisabeth-Ann Gimber • Chrystine Girard • Doris Girard • Hélène Girard • Louis-Georges Girard • Rémy Girard • Suzanne Girard • Sylvie Girard • Marcel Giroux • Nicole Giroux • Susan Glenn • Jean Glinn • Lise Gobeille • Claude Godbout • Guy Godbout • Alvin Goldman • Michel Golitzinsky • Annette Gonthier • Guy Gougeon • Daniel Gourd • Thomas Graton • Gaëtan Gravel • Raymond Gravelle • Ian Greenberg • Stephen Greenberg • Hélène Grégoire • Pierre Grégoire • Richard Grégoire • Caroline Grisé • François Gschwind • Françoise Guénette • André Guimond • Harry Gulkin • Sylvain Guy • Michèle Hamel • Babalou Hamelin • Clode Hamelin • Alan B. Handel • Stewart Harding • Hubert Harel • Marie-Josée Harel • Suzanne Harel • George Hargrave • Daniel Harvey • Luc Harvey • Bernar Hébert • Pierre Hébert • Suzanne Hénaut • Anne Henderson • Patricio Henriquez • José Heppell • Claude Héroux • Justine Héroux • Anne-Marie Héту • Christopher Heyerdahl • Arthur Holden • Germain Houde • Sylvain Houde • Pierre Huet • Patrick Huneault • Gaëtan Huot • Manuel Hurtubise • Isaac Isitan • F. Douglas Jackson • Gérald Janneteau • Daniaël Jarry • Bruno Jobin • Louise Jobin • Claude Joli-Coeur • Laurie Jones • Charles Joron • Jean-Pierre Joutel • Debra Karen • Norayer Kasper • James Kaufman • Muriel Kearney • Andrea Kenyon • Gabor Kertesz • Walter Klymkiw • Sandra Kolber • Milan Kymlicka • Murielle La Ferrière • David La Haye • Roch La Salle • Nathalie Laberge • François Labonté • Jean-Claude Labrecque • Danièle Lacourse • Jacques Lacoursière • Serge Ladouceur • André Lafond • Lyse Lafontaine • Yves Lafontaine • Serge Laforest • Jacques Lagacé • Bernard Lajoie • Richard Lalancette • Monique Lalande • Michel Laliberté • Bernard Lalonde • Richard Lalonde • Nicole Lamothe • Jean Lamoureux • Pierre Lampron • Bruno Landry • Roselyne Landry • Isabelle Langlois • Louise Laparé • Luc Lapière • Yves Lapière • Yves M. Lapière • François Laplante • Denis Lapointe • Gaëtan Lapointe • Robert Lapointe • Serge Lapointe • Lise-Marie Laporte • Stéphane Laporte • André Larin • Pierre-Paul Larivière • Denis Larochelle • Ginette Larose • Christian Larouche • Ginette Latour • Guy Latraverse • Jean-Pierre Laurendeau • Marc Laurendeau • Charles Lavack • Diane Lavallée • Jacques Lavallée • Jim Laverdière • Suzanne Laverdière • Jan-Marc Lavergne • Jocelyne Lavoie • Michel C. Lavoie • Patricia Lavoie • Jean-Paul Le Bourhis • Véronique Le Flaguais • Sylvain Lebel • Jean-Patrick Lebeux • Carl Leblanc • Raymond Lebrun • Michel Ledoux • Louis-Roland Leduc • Philippe Leduc • Vincent Leduc • Raymond Lefrançois • Yves Légaré • Claude Legault • Sylvie Legault • Claude Léger • Frances Léger • Nathalie Leib • Jean Lemire • Michel Lemire • Éric Lemoine • Pierre Lenoir • Gaston Lepage • Guy A. Lepage • Marquise Lepage • Robert M. Lepage • Emmanuel Lépine • Jean-Claude Lespérance • Michel Lessard • Monic Lessard • Stéphane Lestage • Pierre Letarte • Danielle Létourneau • Madeleine Lévesque • Joëlle Levie • Jefferson Lewis • Jacques W. Lina • André Link • Michel Locas • Eric Longworth • Sophie Lorain • Daniel Louis • Claudio Luca • Lucie Fortier • Yuriy Luhovy • Jacques Lussier • Sylvie Lussier • Zénaïde Lussier • Douglas B. MacDonald • Sandra Macdonald • Francois N. Macerola • Jean-Claude Mahé • Claude Maher • Hélène Mailloux • Pierre Maisonneuve • Michel C. Major • Francine Malette • Monique Malette • René Malo • Jean Marchand • Pierre Marchand • Huguette Marcotte • Jean-Roch Marcotte • Charles Marcoux • Élyse Marquis • Jocelyne Marquis • Jorge Marthino • Richard Martin • Anne Mathieu • Michèle Matteau • Normand McKay • Terence McKenna • Ian McLaren • Peter Measroch • Paulo Medeiros • Céline Meilleur • André Melançon • Éric M. Ménard • Robert Ménard • Dominique Mendel • William Mercer • Jean-François Mercier • Marc Messier • Monique H. Messier • Mireille Métellus • Odile Méthot • Claude Meunier • Dominique Michel • Éric Michel • Michel Langlois • George Mihalka • Vera Miller • Michael Mills • Nick Minotti • Denis Mondion • André Monette • Marie-France Monette • Catherine Morel • Roger Moride • Antoine Morin • Francyne Morin • Frédéric Morin • Jean-Pierre Morin • Xavier Morin-Lefort • Michael Mosca • Catherine Mullins • Jacques Nadeau • Pierre Nadeau • Rachelle Naubert • Colin Neale • Jacqueline Newell • Michèle Nollet • Pierre Nollet • David Novak • Andy Nulman • Charles Ohayon • Marina Orsini • Réal Ouellette • Chantal Pagé • Michel Pagé • Jean-Pierre Paiement • Viateur Paiement • Claude Palardy • Aubert Pallascio • Hasanain Panju • Denis Papillon • Pierre Paquet • Brigitte Paquette • Patricia Paquin • Pierre Paquin • Richard J. Paradis • Claude Paré • Rénaud Paré • Claude Parent • Dominique Parent • France Parent • François Parenteau • Lysline Parenteau • Thérèse Parisien • David Patterson • Martin Paul-Hus • Myriam Pavlovic • Pierre Payer • Daniel Payette • Jacques Payette • Lise Payette • Bernadette Payeur • Peter Pearson • Luce Pellerin • Sophie Pellerin • Marie-Eve Pelletier • Andrée Pelletier • Gabriel Pelletier • Guy Pelletier • Jen Pelletier • Louise Pelletier • Vic Pelletier • Yves Pelletier • Hélène Perras • Caroline Perreault • Carole-Anne Petit-Bélanger • Jacques Pettigrew • André Picard • Ann Picard • Donald Pilon • Sylvie Pilon • Thérèse Pinho • Martin Pinsonnault • Danielle Pitre • Charles Pitts • Louis A. Plamondon • Jean-Pierre Plante • Sylvie Plante • Anne Claire Poirier • Michel Poirier • Myriam Poirier • Pierre Poirier • Carole Poliquin • Daphné Pontbriand • Louise Portal • Marcel Pothier • Michel Poulette • Claude Prigent • Johanne Prigent • David Preston • Jacques Primeau • Joanne Prince • Daniel Proulx • Danielle Proulx • André Provencher • Raymonde Provencher • Michael Prupas • Tom Puchniak • Stephen Michael Pyott • Claude Quenneville • Gisèle Quenneville • Guy Quirion • Louise Racicot • Marc Racine • Micheline Raymond • Michelle Raymond • David Reckziegel • Stéphane Reichel • Julien Rémillard • Maxime Rémillard • Louise Rémy • Jean Renaud • Caroline Rhéaume • Lorraine Richard • Paola Ridolfi • Richard Riel • Hélène Roberge • Denise Robert • Isabelle Robert • Nicole Robert • Me Georges T. Robic • Michel Robidas • Denis Robitaille • Lucie Robitaille • Josée Rochon • Marie Rodrigue • Michel Rodrigue • Ian Rose • Gérald Ross • Danny Rossner • Maryse Rouillard • Mario Rouleau • Nancy Rouleau • Stéphane Rousseau • Alain Roy • Ann Roy • Lise Roy • Martin Roy • Michel Roy • Patrick Roy • Pierre Roy • Robert Roy • Sophie Roy • Sylvain Roy • François Rozon • René Rozon • Francine Ruel • Bruno Ruffolo • Louise Sabourin • Louis Saia • Caroline Saint-Jacques • Claude Saint-Laurent • Johanne Saint-Laurent • Évelyne Saint-Pierre • Glen Salzman • Normand Sarrazin • Léna Sauvageau • Patrice Sauvè • Jean Savard • Jacques Savoie • Cassandra Schaffhausen • Hélène Schneider • Susan Schneier • Robert Guy Scully • Philippe Scultéty • Richard Seers • François Séguin • Pierre Séguin • Anne Senécal • Johanne Seymour • Serge Shanks • Susan Shanks • Sylvie Shapiro • Murray Shostak • Gilbert Sicotte • Anita Simand • Alain Simard • Bruce M. Smith • Julie Snyder • Mark Soulard • Tim Southam • Yves Soutière • Michael Spencer • Denis Sperdouklis • Bernard Spickler • Louise Spickler • Michael Springate • Robin Spry • Rémi St-Gelais • André St-Pierre • Alexandre Stanké • Françoise Stanton • Ginny Stikeman • Hans Peter Strobl • Danièle J. Suissa • Peter Svatek • Jacques Taillefer • Tali • Hélène Tanguay • Gary Theobald • Danielle Thériault • Serge Thériault • Patrice Théroux • Rosemary Thompson • Kevin Tierney • Marie Tifo • Pierre L. Touchette • Anne-Marie Tougas • Francine Tougas • Michel Tougas • Michèle Tougas • Jean Tourangeau • Jean-Claude Tremblay • Nicole Tremblay • Paule Tremblay • Réjean Tremblay • Marie-Christine Trottier • Marc Trudeau • Jean Trudel • Sylvie Trudelle • Isabelle M. Turcotte • Marie Turgeon • Vincent Turgeon • Philippe Turp • Glenn Tussman • Roger B. Tyrrell • Suzanne Vachon Pearson • Sonia Vachon • Micheline Vaillancourt • Jean-Marc Vallée • Liz Vandal • André Vaudrin • Claude Veillet • Lucie Veillet • Lucille Veilleux • Daniel A. Vermette • Raymond Vermette • Jacques Véronneau • Monique Vézina • Catherine Viau • Claudette Viau • Denise Viens • Louise Viens • Pierrette Villemaire • Daniel Villeneuve • Marie-Andrée Vinet • Peter Wagg • Giles Walker • Richard Watkins • Ronald A. Weinberg • Gérald Wexler • Luc Wiseman • Claire Wojas • Alice Wright • Heather Wyer



On salue l'élan créatif

L'énergie créatrice, c'est une ressource précieuse. Précieuse pour notre culture et pour toute notre société. On en a besoin dans chaque domaine. Et pour nous, il est essentiel de la cultiver.



Caisse populaire Desjardins
de la Maison de
Radio-Canada



Les caisses populaires affiliées à la
Fédération des caisses populaires Desjardins
de Montréal et de l'Ouest-du-Québec



Fiducie
Desjardins



Desjardins pour s'aider soi-même

MEMBRES CORPORATIFS

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION REMERCIE
SES 46 MEMBRES CORPORATIFS POUR LEUR APPUI.



Caisse populaire Desjardins
de la Maison
de Radio-Canada

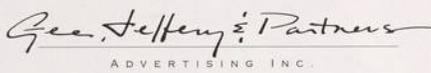


deluxe toronto

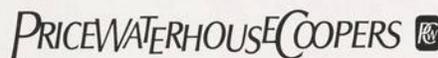


Fonds
canadien
de télévision

Canadian
Television
Fund



Heenan Blaikie



SiliconGraphics
Computer Systems



SONY

SULLIVAN
ENTERTAINMENT

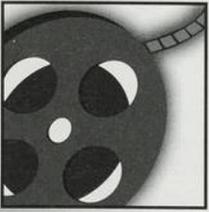


TMN
The Movie Network



TVOntario





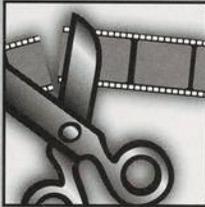
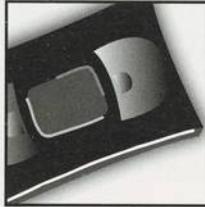
Video - Post production

2100, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 200

Montréal, Québec, CANADA H3H 2T3

Tél.: (514) 939-5020

Fax: (514) 939-8028



Laboratoire cinématographique - Son et doublage / Montage négatif

2101, rue Sainte-Catherine Ouest

Montréal, Québec, CANADA H3H 1M6

Tél.: (514) 939-5060

Fax: (514) 939-5070



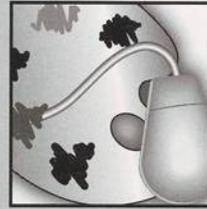
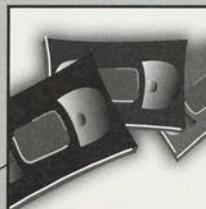
Production de vidéocassette

5555, avenue Royalmount

Montréal, Québec, CANADA H4P 1J3

Tél.: (514) 737-2777

Fax: (514) 737-1427



Animation

2100, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 900

Montréal, Québec, CANADA H3H 2T3

Tél.: (514) 939-5088

Fax: (514) 939-5087

REMERCIEMENTS

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION TIENT À REMERCIER

LES COMMANDITAIRES OFFICIELS

UNIPRIX



LES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

 **Telefilm Canada**

SODEC
Québec

 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

LES DIFFUSEURS

 **Radio-Canada**



LES GRANDS PARTENAIRES



Fonds
canadien
de télévision

Canadian
Television
Fund



LES PARTENAIRES



PMT VIDÉO



Ville de Montréal



FONDS COGECO
DE DÉVELOPPEMENT
D'ÉMISSIONS

KPMG



BUZZ

UQÀM

LES COLLABORATEURS

CHOIX

CKOI
96,9 FM


LE BRUIT BLEU
SONORISATION INC.

**FAITS
FOCUS**

IMPACT
AUDIO VISUEL


GROUPE
CS
Services de répartition

**Charton
Hobbs**
L'ambassadeur des grandes marques

**Café
BROSSARD**

Boire moins
Boire mieux
UNIBROUÉ

OE, une division de Canon Canada Inc.
OE, a Division of Canon Canada Inc.
Canon

GE

Bell Mobilité


LE WESTIN MONT-ROYAL
Montreal

NATURO

ET ALVARO COIFFURE, LA GUILDE DES MUSICIENS, LES PRODUCTIONS ENVERS,
LA SARDEC, TURBULENCE PAR SIMON SEBAG AINSI QUE L'UNION DES ARTISTES.

L'ACADÉMIE TIENT AUSSI À SOULIGNER
LA COLLABORATION DES PERSONNES SUIVANTES :

Lise Abastado • Myriam Achard • Jeannine Allard • Alvaro • Ginette Archambault • Mary Armstrong • Suzan Ayscough • Marie-Andrée Babineau • Christian Barabé • Mario Barbieri • Nathalie Barton • Christian Bassila • Johanne Bastien • Francine Beaulieu • Cécile Bellemare • François Bissonnette • Emmanuel Blanc • Bruno Blanchet • Carole Boisvert • Jacques Bonin • Chantal Boucher • Stéphane Bourbonnais • Andréanne Bournival • Jean-Raymond Bourque • Charles Branchaud • Normand Brathwaite • Jacinthe Brisebois • Louis Brossard • Nicole Brown • Johanne Brunet • Stephan Bureau • Hélène Cantin • Rémi Caron • Carmen Clark • Martin Cloutier • Marie Collin • Barbara Côté • Marcia Couëlle • Béatrice Couillard • Colin F. Davies • Jacques Delisle • Jean-Pierre Desaulniers • François Deschamps • Michel Desjardins • Alain Desormiers • Benoît Desroches • Pierre DesRoches • Claire Dion • Louis Dorion • Luc Doyon • Judith Dubeau • Evelyn Dubois • Marie-Christine Dufour • Line Dufresne • Kuno Fassel • Germaine Fillion • Francine Forest • Martin Forget • Josée Fortier • Michèle Fortin • Sylvain Fortin • Christian Fournier • Aurelio Franco • Frank Gabriele • Raymond Gauthier • Marcelle Gibson • Laurent Giguère • Renaud Gilbert • Pierre Gince • Claude Girard • Louis-Georges Girard • Richard Gohier • Michel Golitzinsky • Daniel Gourd • Sophie Hade • Daniel Harvey • Anne-Marie Héту • Suzanne Héту • Linda Jalbert • Muriel Kearney • François Labonté • Gilles Lachance • André Lafond • Carol Lafontaine • Pierre Lampron • Louise Lanteigne • Gaéтан Lapointe • Steeve Laprise • Suzanne Laverdière • Johanne Lavoie • Normand Leblanc • Marie-Claude Leboeuf • Bruno Leclerc • Jean-François Leclerc • Pierrette Leduc • Isabelle Lemieux • Jean-François Léonard • Gilbert Lepage • Diane Lépine • Monic Lessard • Mady Létourneau • Hélène Lussier • François Macerola • Huguette Marcotte • Yves Médam • Bernard Monfette • Claude-Michel Morin • Pierre Nadeau • Robert Nadeau • Rachelle Naubert • Louis Noël • Charles Ohayon • Gisèle Palancz • Sue Paterson • Christian Paul • Sophie Pellerin • Ginette Pépin • Marie Perreault • Lise Picard • Daniel Pilon • Michel Poulette • Sylvie Ramsay • Micheline Raymond • Viviane Raymond • Karen Renggli • Isabelle Rhéaume • Isabelle Richard • Michel Rodrigue • Louise Roy • Robert Roy • Jean St-Jacques • Marcelle Sanche • Martine Sarrazin • Madeleine Sauvé • Philippe Serruya • Andra Sheffer • Michael Spencer • Louise Spickler • Françoise Stanton • Jenny Tessier • Jean-Guy Thibodeau • Gary Tooth • Jean Tourangeau • Céline Tremblay • Céline Trudel • Pierre Turbis • Louis-Éric Vallée • Johanne Vincelette • Henry Welsh • Luc Wiseman • Alexandre Wolosiansky • Nicolas Zrihen

L'ACADÉMIE REMERCIE TOUS LES PRÉSENTATEURS ET PRÉSENTATRICES QUI
ONT ACCEPTÉ DE PARTICIPER À LA 13^E ÉDITION DU GALA DES PRIX GÉMEAUX

Félicitations aux finalistes des Prix Gémeaux



GE, UNE DIVISION DE CANON CANADA INC.
5990, CÔTE DE LIESSE, MONTRÉAL (QUÉBEC)
TÉLÉPHONE : (514) 341-6363



FÉLICITATIONS AUX LAURÉATS

Le son qui progresse



au rythme de vos événements

LE
BRUIT BLEU
SONORISATION INC



**SPORTS 30
MAG**

Félicitations à l'équipe de *Sports 30 Mag*
«Meilleur journal télévisé sportif».
Bonne chance à tous les finalistes !



le sport sans limites

Les Productions

ENVERS



MODE • MUSIQUE • CASTING • ANIMATION • INAUGURATION
SPECTACLE • PROTOCOLE • CINÉMA • VIDÉO • TÉLÉVISION

YVES JEAN LACASSE

UNE IDÉE D'ENVERS...gure!

Au service de la relève artistique



(514) 781-1802

Omerta et Titanic ont-ils quelque chose en commun ?

Groupe Comweb.



Les équipements Moli-Flex White
Émanuel Lépine, Président



Comweb Corporation
Paul Bronfman, Président



Studios Lasalle Film & Video
Jacques Auclair, Représentant



(PRODUCTION) (ÉQUIPEMENTS) (FINANCES) (STUDIOS)

Partenaires en production®

VANCOUVER • CALGARY • TORONTO • OTTAWA • MONTRÉAL • QUÉBEC CITY • HALIFAX • WILMINGTON, N.C. • BUDAPEST, HU • LONDON, U.K.

Site web : www.comwebgroup.com

* autrefois North Shore Studios, codirigés avec Lions Gate Entertainment Inc.



Tous gagnants!

Aux yeux de KPMG, le Gala des Prix Géméaux
ne fait que des gagnants.

Reconnaître le talent des artisans et souligner
la qualité de production télévisuelle
de langue française, c'est avant tout rendre hommage
à l'énergie créatrice des Québécois.

KPMG, vérificateur officiel du vote du jury et
du vote des membres de l'Académie depuis 1987,
est fier de s'associer, encore cette année,
à cette célébration.



844 bureaux dans 155 pays

www.kpmg.ca



**Pour de l'action,
appelez au (800) 621-FILM (3456)**



**Division
Cinéma et
Télévision**

B U Z Z



félicitations aux artisan(e)s et artistes
récipiendaires des Prix Gêmeaux 1998

G r o u p e I m a g e B u z z 5 4 1 . 8 4 8 . 0 5 7 9
p o s t p r o d u c t i o n | a n i m a t i o n 2 D e t 3 D | t r u c a g e s n u m é r i q u e s

De grandes Québécoises...



...et fières
de l'être

Boire moins
Boire mieux

 **UNIBROUE**



Avec le concours

Prix du public Uniprix

des Gémeaux 1998,

les 200 pharmaciens et

pharmaciennes affiliés,

leurs 3000 employés

et employées et tous

les Québécois et

Québécoises ont

voulu dire à nos

artisans du cinéma

et de la télévision :

***V**ous nous faites*

rire, réfléchir, pleurer,

vibrer. Pour vos talents

et votre passion, merci.

 **UNIPRIX**